



# 机构介绍

## ORGANIZATION INTRODUCE

### 基金会基本信息

名称: 宁波鄞州银行公益基金会  
登记证号码: 浙基证字第52097号  
组织机构代码证号码: 50188452-9  
国家AAAA级社会组织

### 基金会联络信息

地址: 宁波市鄞州区民惠西路88号  
邮政编码: 315100  
联系电话: 0574-87412389  
传真: 0574-89214289  
电子邮箱: service@beebf.org  
网站: www.beebf.org  
开户银行: 宁波鄞州农村合作银行营业部  
银行账号: 81011101302204395

### Registration

Name: Yinzhou Bank Foundation  
Registration Number: 浙基证字第52097号  
Organization Code: 50188452-9  
The National AAAA Social Organization

### Contact Information

Address: NO.88 Minhui Xi Road, Yinzhou District, Ningbo  
Zip Code: 315100  
Tel: 0574-87412389  
Fax: 0574-89214289  
Email: service@beebf.org  
Website: www.beebf.org  
Ningbo Yinzhou Rural Cooperative Bank Business Department  
Bank Account: 81011101302204395

# 目录 CONTENTS

01-04	理事长寄语
05-06	关于基金会
07-10	基金会团队
11-24	牵手公益
25-34	牵手未来
35-38	牵手生命
39-44	公益创投
45-46	基金会旗下基金
47-52	大事件报道
53-58	三周年项目汇总
59-60	社会关注
61-62	财务收支情况
63-67	审计报告
68-69	志愿服务时间统计
70-72	捐赠明细

# 我们的责任

## 传承、创新、引领、繁荣公益慈善事业



话说连接宁波市南郊傅家、桃江两村之间有一座桥，桥名为“慈善桥”，从桥边尚存的残碑，知悉此桥建于1916年，由热心公益的汪诚益等人发起，为解决两村之间的交通窘境，向傅成浚等众多爱心商家、爱心人士募集资金7888元银洋，工程董事为张鼎福等人，监工为陈文才等人，工程何时开工、何日竣工、谁施工、谁监理、谁管理、用款几何？花在那里？一清二白，清清楚楚。

近百年前留下的一个民间公益项目，让我们读到诸多现代公益元素：民生、民主、众筹、公开、透明、责任、制衡、监督等一应俱全。

宁波人文历史底蕴深厚，几千年来，以严子陵、王阳明、朱舜水、黄宗羲等为代表的里人先贤，传承给宁波人讲信义、善创新、乐助人的文化基因。进入近、现代，宁波境内出现诸如沈敦和、严康懋、王宽诚、包玉刚、邵逸夫等慈善大家，在田园阡陌，随处可见我们的先人当年用“众筹”、“资助”等方式建造的路、桥、亭等公益设施，站在那些记载着一个个人名字、几元几毫的功德碑前，不得不为这块善的热土而感到骄傲和自豪！

公益慈善本就应该是人人参与的事业，是公民义务更是公民责任，进入新的历史发展时期，公益慈善事业更应从原来政府主导、富人参与、以上施下的形式，转向民间主导、人人参与、利益相关方平等合作的方式；从企业自发、偶发的行为转向制度化、有计划、可持续的现代企业管理方式；从分散的、单一的、各自为战的方式转向高效、专业、联合、组织化的形式；让公益慈善行为从道德高地走向公众的日常生活，成为民众生活消费的一种常态。

面对公益领域的新要求、新课题，更需要我们以创新的思维、进步的技术来面对新情况，解决新问题。要为公益慈善领域注入更多义利兼顾，鱼渔兼宜，标准化、易复制，可持续的公益理论和实践。向社会传导平等的理念，包括志愿者平等、施者和受者平等、项目资助者和项目实施者平等，将平等的理念通过公益项目的实施潜移默化地渗透到人们的平常工作和生活；传导合作的理念，通过政府、企事业单位、社会组织、众多爱心人士和公益需求群体之间广泛而深入的合作，一起来推动和促进社会和谐进步；传导互助、共赢的理念，在参与公益活动过程中，志愿者、施者和受者相互帮助、资源共享，达到利他、利己，快乐、成就的利益诉求和价值

追求，实现多方共赢。

古人告诫：“勿以善小而不为”，倡导“日行一善”、“乐善好施”，西方教义要求“帮补穷乏”，希望教徒“扶持孤寡”，用爱来缔造人间的美好，东西方文化都有爱人爱己、推己及人的品格。民族不同，文化各异，闪亮的公益精神把人性中的真、善、美体现得淋漓尽致！

公益慈善，一个无限广阔的领域，这里的人们没有高低贵贱之分，没有因贡献金钱多少而带来的价值大小之别。只要有爱人、爱己、爱民族、爱人类的公益之心，就能同样享有为善的乐趣，享受人生精神世界的美好！

恍然间，我们已走过三年，三年来的公益路，我们在努力践行和探索，当我们的数十个公益项目日益为社会认同，数万人次的志愿者参与我们组织的公益活动，数千万元的捐款从四面八方流入我们的善款池，随着一个个公益项目的渐次实施，公益的社会效应逐渐显现，重获工作岗位的灾民、重新入学的孩子、在镜头前咧嘴大笑的老人、清澈见底

的溪流、满大街漂起的桔黄色流动公益伞、媒体的赞誉、社会的认同、同行和领导的肯定，这些，都将化为我们继续前行的不竭动力！

在今后的公益实践中，我们有理由会做得更好！

善善与共，天下大同！

善，必将风行天下！

---

# OUR RESPONSIBILITY TO INHERIT, ORIGINATE, USHER AND PROMOTE PHILANTHROPY

Words have it that between the two villages, The Fus village and Taojiang village, stands a bridge named “Bridge of Philanthropy”. From the existing records of events inscribed on the tablet along the bridge, we learn that its construction, launched by those devoted to public welfare such as Wang Chengyi, was concluded in 1916 to solve the traffic jam the two villages were faced with. The construction went on in capitals of 7888 silver coins collected from such caring merchants and individuals as Fu Chengjun, with a group of engineering directors led by Zhang Dingfu and that of construction supervisors led by Chen Wencai. When to start construction, when to finish the construction, who to carry on the construction, supervision and management, and how to capitalize on the funds are detailed on the tablet.

From a civil public welfare program preserved in recent 100 years, we see a pack of modern public welfare elements: an outfit of livelihood, democracy, public coordination, openness, transparency, responsibility, counterbalance, supervision, etc.

Art history is engraved inside the city of Ningbo, and thus cultural genes defined as honesty, originality and helpfulness were inherited by Ningbo civilians via scholars of the past represented by Yan Ziling, Wang Yangming, Zhu Shunshui and Huang Zongxi. With the advent of current and modern age, philanthropists such as Shen Dunhe, Yan Kangmao, Wang Kuancheng, Bao Yugang and Shao Yifu

sprang up in Ningbo. Public facilities such as roads, bridges and kiosks built with public coordination and contributions by them can be consistently seen when you are walking along the roads among the field. Standing in front of rows of steles of achievements with names of ancestors and detailed volume of contributions recorded on, pride and glory cannot wait to surge up for such a land of philanthropy.

Philanthropy is an enterprise for the whole nation itself, both an obligation and a responsibility of civilians. With the arrival of a new round of history development, philanthropy should turn from an enterprise oriented by the government, attended by the rich and granted from the upper to the lower into the one oriented by the people, attended by the nation and granted with equality; it should turn from an practice launched by the enterprise occasionally into a modern enterprise management institutionalized, well-planned and sustainable; it should turn from a decentralized, unitary and independent pattern into a high-efficiency, professional, united and systematized one; and philanthropy should be pushed down to daily life from the hinterland of morality, becoming a commonplace in public consumption.

new requirements in the field of public service, neConfronted with novel demands and topic of philanthropy, we are much badly required to face new circumstances and tackle new issues through innovated ideology and advanced technology. Sustainable public welfare theories and practices with

more emphasis on coordination of both superficial and rudimentary parts, on sharing of morality and profits, and on standardization and good reproduction are fairly called to roll into the field of public welfare. We spread to the society the idea of equality among volunteers, between the active party and the passive party, and between a contributor and an executor of a certain project, involving the idea of equality imperceptibly into civilians’ daily life and work through the implementation of public welfare projects; we convey the theory of cooperation via broad and in-depth cooperation among the government, enterprises, social organizations, caring persons and the masses in need of public welfare, to promote the advancement of social harmony together; we spread the ideas of mutual-aid and win-win results when volunteers, the active party and the passive party work hand in hand and share information to benefit each other and to gain interests and realize individual value, eventually achieving win-win attainment of multiple parties.

The ancients have warned us of that “do not halt doing good because it is insignificant”, advocating turning good deeds into a daily routine and feeling willing to be kind and to offer; the doctrines of the West also call for “help the needy” and encourage their believers to support orphans and widows, creating terrestrial beauty with love. Love overlaps in both eastern and western culture, where the virtue of loving others and themselves and thinking for others is seen. From varied ethnic groups and cultures, the bright spirit in public welfare reveals thoroughly the genuineness, kindness and beauty in humanity!

Public philanthropy, a field of infinity in range, accommodates people of no discrimination in background and no difference in value corresponding to the volume of one’s contribution. Only if one has a heart for loving the people, loving oneself, loving the nation and loving the humanity can one enjoy the delight from doing kindness together with the beauty of one’s mental world!

After moments of blinking, we’ve already spent three years together in efforts of public welfare. Three years have witnessed our practice and exploration. As dozens of our projects have increasingly accepted by the society, millions of volunteers take active parts in the organized public welfare activities and tens of millions of donation flow into our collection from all corners of the country. With gradual implementation of series of public welfare projects, the social effects of public welfare manifest little by little: calamity-stricken people who regain the positions, dropouts who return to school, the aged who grin in front of a mirror, brooks which are crystal clear, orange public welfare umbrellas which float in a stream along the whole street, praises from the media, acceptance from the community and affirmation of the peer and leaders, all of which are transformed into impetus behind our persistence in practice.

Do kindness with the good; unite the world into one unit!

During public welfare practices, we are reasoned to be better!

Kindness is destined to clutch the earth!

# ABOUT YBF

## 关于基金会



基金会成立于2011年，基金会注册本金为1亿元，2014年初被评为“国家AAAA级社会组织”。基金会成立以来，实施公益项目40余项，公益支出超过2600万元。在2014年度中国慈善透明报告发布会上被评为中国公益慈善组织信息披露卓越组织。

**宗旨** 聚焦三农领域，帮扶弱势群体，关注环境保护，倡导人人公益。

**业务内容** 以推动农村社会进步，促进农业经济发展，帮扶民众安居乐业为主方向，在教育、卫生、环保和推动社会生态文明建设等领域开展公益活动。

**定位** 服务宁波（鄞州）的社区型基金。

**愿景** 成为区域内公益事业的探索者、实践者、引领者！

**理念** 营造时尚公益氛围、搭建随手公益平台、创造快乐公益环境，实现人人公益宁波。

Established in 2011, with the registered capital of RMB 100,000,000.00 Yuan, the Foundation was appraised as “National AAAA Grade Social Organization” at the beginning of 2014. Since its establishment, the Foundation implemented for over 40 public welfare projects with the expenses exceeding RMB 26,000,000.00 Yuan. In the news conference of China Charity Transparency Report in 2014, it was appraised as the Outstanding Organization of Information Disclosure of China Charity Organization.

**Aim:** Focus on villages, agriculture and farmers, help vulnerable group, pay attention to environmental protection and advocate public welfare carried out by every one

**Business content:** Mainly oriented by pushing forward rural social progress, promoting rural economic development and helping the public to live a prosperous and contented life, carry out public welfare activities in education, hygiene, environmental protection, promotion of social ecological civilization construction and other fields.

**Position:** Community-type foundation serving Ningbo (Yinzhou)

**Vision:** Become the explorer, practitioner and leader of regional public welfare undertakings!

**Idea:** Construct fashionable public welfare atmosphere, build random public welfare platform, create happy nonprofit environment and realize the public welfare by every Ningbo people

### “牵手”品牌文化

**平等** 利益相关方平等共存 / 志愿者之间平等 / 施者和受者平等 / 项目捐

资方和项目实施方平等

**合作** 优势互补，资源共享

**高效** “商业道”引领“公益心”

**共赢** 帮助别人，快乐自己

### BRAND CULTURE OF “JOINING HANDS”

**Equality:** equality and coexistence of interested parties / equality among volunteers/ equality among givers and receivers/ equality between project donors and project implementing party

**Cooperation:** complementary advantages, integrated resources

**High efficient:** “commercial path” leads the heart of public welfare

**Win-win:** help others and please ourselves

# HONORS & QUALIFICATIONS

## 荣誉和资质

2013年6月，被宁波市人民政府评为宁波市慈善奖。

2013年9月，被宁波市红十字会评为宁波市红十字奉献服务奖。

2013年11月，被中共宁波市委、宁波市人民政府评为抗洪救灾先进集体。

2013年，被浙江省民政厅评估为中国社会组织AAAA级组织。

2014年，被上海仁德公益基金会评为基金会培训项目最佳实践奖。

2014年9月，2014年9月，被评为中国公益慈善组织信息披露卓越组织。

In June 2013, awarded with the Ningbo Charity Award by Ningbo Municipal People's Government.

In September 2013, awarded with Ningbo Red Cross Dedication Service Award by Ningbo Red Cross.

In November 2013, appraised as an Advanced Group of Flood Relief by Ningbo Municipal People's Government.

In 2013, assessed as China Social Organization AAAA Grade Organization by Zhejiang Provincial Civil Affairs Department.

In 2014, awarded with the Best Practice Award of Foundation Training Project by Shanghai Rende Foundation.

In September 2014, the Foundation was honored with the Outstanding Contribution Award of Information Disclosure of China Charity Organization by China Charity Information Centre.



# BOARD OF DIRECTORS

## 理事会

### 陈耀芳

鄞州银行公益基金会理事长

Chen Yaofang  
Chairman of Yinzhou Bank Foundation

### 丁国年

鄞州银行公益基金会理事  
宁波国骅集团董事长

Ding Guonian  
Director of Yinzhou Bank Foundation  
Chairman of Ningbo Guohua Group

### 钱文龙

鄞州银行公益基金会理事  
宁波华龙投资建设开发有限公司董事长

Qian Wenlong  
Director of Yinzhou Bank Foundation  
Chairman of Ningbo Hualong Investment and Construction Development Co., Ltd

### 梁雪琴

鄞州银行公益基金会理事  
鄞州银行监事长

Liang Xueqin  
Director of Yinzhou Bank Foundation  
Chief Supervisor of Yinzhou Bank

### 李波

鄞州银行公益基金会理事  
鄞州银行工会主席

Li Bo  
Director of Yinzhou Bank Foundation  
Chairman of the Labor Union of Yinzhou Bank

### 李建国

鄞州银行公益基金会理事

Li Jianguo  
Director of Yinzhou Bank Foundation

### 孙建敏

鄞州银行公益基金会理事

Sun Jianmin  
Director of Yinzhou Bank Foundation

### 周国富

鄞州银行公益基金会理事

Zhou Guofu  
Director of Yinzhou Bank Foundation

### 严意娜

鄞州银行公益基金会理事、秘书长

Yan Yina  
Director of Yinzhou Bank Foundation  
Secretary-general of Yinzhou Bank Foundation



## 监事 SUPERVISOR

### 徐卫东

鄞州银行公益基金会监事  
鄞州区横溪镇人大主席

Xu Weidong  
Supervisor of Yinzhou Bank Foundation  
Supervisor (NPC Chairmen of Hengxi Town, Yinzhou District)

## 顾问团队 ADVISORY TEAM OF THE FOUNDATION

### 苏利冕

宁波市人大常委会副主任、宁波市总工会主席、宁波市金融业联合会理事长

Su Limian  
Associate Director of Ningbo Municipal NPC Standing Committee  
Chairmen of Ningbo Municipal Federation of Trade Unions  
Board Chairman of Ningbo Financial Association

### 陈云金

宁波市慈善总会会长

Chen Yunjin  
President of Ningbo Charity Federation

### 华长慧

宁波诺丁汉大学党委书记、研究员

Hua Changhui  
Secretary of the Party Committee and  
Researcher of Ningbo Nottingham  
University

### 杨雄跃

宁波市民政局局长、党委书记

Yang Xiongyue  
Director General and Secretary of the  
Party Committee of Ningbo Municipal  
Bureau of Civil Affairs

### 杨团

中国社会科学院社会政策研究中心副主任、中国灵山公益慈善促进会副秘书长

Yang Tuan  
Associate Director of Center for Social Policy Studies of Chinese Academy of Social Sciences  
Deputy Secretary-General of China Lingshan Public Charity Promotion

### 黄震

中央财经大学金融法研究所所长、中央财经大学基金会研究中心主任、华民慈善基金会副秘书长

Huang Zhen  
Head of Financial Law Institute of the Central University of Finance and Economics  
Director of Foundation Research Center of the Central University of Finance and Economics  
Chief Expert of the Employment Promotion Net for the Disabled

### 徐本亮

上海市慈善教育培训中心副主任

Xu Benliang  
Associate Director of Shanghai City Charity Education Training Center



我们还在探索的道路上, 我们做得还远远不够,  
但在理想和使命的驱动下, 我们将一往无前。  
三岁的孩子才刚刚记事, 一切正当时, 奔跑吧, 伙伴!

We are still on the way of exploration, we still have much to do, however, driven by  
ideal and mission, we will press forward with indomitable will.

A three-year-old child begins to remember things, it is the right time, run, partners!

## EXECUTIVE TEAM 执行团队

**严意娜** 女, 出生于1984年, 宁波鄞州人, 2009年去甘肃贾佳山小学支教, 从此走上志愿服务的道路, 曾在宁波募集117万在甘肃陇西县建造“宁波市民爱心桥”, 被宁波人亲切地称为“造桥女孩”, 曾获全国道德模范提名奖、浙江省道德模范、全国优秀志愿者等称号, 2011年加入基金会并出任基金会理事兼秘书长。

**侯金辉** 男, 出生于1987年, 新宁波人, 2008年起, 创办宁波公益网, 关注公益行业动态信息, 擅长用新媒体力量推动公益倡导, 长期参与志愿服务, 在宁波公益圈有一定的影响力, 公益圈昵称“猴子”。现任基金会信息/项目专员。

**邱伟杰** 男, 出生于1988年, 宁波余姚人, 2009年到四川内江支教, 2010年到玉树灾区做志愿者参与灾区重建, 后又加入百川爱心志愿团, 长期参与公益活动, 2012年被宁波市文明办和宁波市委评为百名优秀志愿者, 是2013年度宁波公益明星。现任基金会项目专员。

**夏雪芬** 女, 出生于1983年, 宁波鄞州人。一个热心、善良的80后, 曾经的志愿服务经历让她对公益事业义无反顾。现任基金会出纳/办公室职员。

**徐清幽** 女, 出生于1985年, 台州天台人, 从小在宁波长大的她, 对宁波这座城市有很深的感情, 宁波人的善良和包容让她在宁波扎根安家, 长期从事财务会计工作, 她的专业将保证基金会财务的严谨、透明和高效, 她的热情和亲和力给很多人留下了深刻的印象。现任基金会会计。

**Yan Yina:** Female, born in 1984, from Yinzhou Ningbo.

Supporting the education in Jiajiawa Primary School in Gansu in 2009, she took the path of voluntary service from then on, she ever raised RMB 1.17 million Yuan in Ningbo to construct the “Love Bridge of Ningbo People” in Longxi County of Gansu, she was affectionately called as “bridge building girl” by Ningbo people and was ever awarded with the Nomination Award of National Moral Models, the Moral Model of Zhejiang Province, the National Outstanding Volunteer and other titles, she participated the Foundation in 2011 and took the positions of member of Board of Directors as well as the secretary-general of the Foundation.

**Hou Jinhui:** Male, born in 1987, new Ningbo people, since 2008, he set up the Ningbo public welfare net, he pays attention to the dynamic information of public welfare industry, is adept at making use of the power of new media to promote the advocacy of public welfare, takes part in the voluntary service for a long term, has certain influence in the public welfare circle of Ningbo City, and is named as “monkey” in such circle. He now acts as Information / Project Commissioner of the Foundation .

**Qiu Weijie:** Male, born in 1988, from Yuyao, Ningbo, he came to support education in Neijiang Sichuang in 2009, participated the reconstruction of disaster areas as a volunteer in Yushu disaster area in 2010, and then took part in Baichuan Love Volunteer Team, he participates in the public welfare activities for a long term and was appraised as one of the hundred excellent volunteers by Ningbo Municipal Party Committee, he is the Ningbo public welfare star in 2013. He now acts as the Project Commissioner of the Foundation.

**Xia Xuefen:** Female, born in 1983, from Yinzhou Ningbo. An enthusiastic and kindhearted girl born after the 1980s, the volunteer service experience in the old days makes she proceed the public welfare undertaking without hesitation. She now acts as the cashier/ office staff of the Foundation.

**Xu Qingyou:** Female, born in 1985, from Tiantai Taizhou, she grew up in Ningbo and shared deep affections towards this city, the kindness and tolerance of Ningbo people makes her settle down, as she engages in the financial accounting work for a long term, her profession will guarantee the strictness, transparency and high efficiency of the finance of the Foundation, her enthusiasm and affinity leaves a deep impression on many people. She now acts as the accountant of the Foundation.



# HAND-IN-HAND PHILANTHROPY 牵手公益



牵手公益系列是基金会“牵手品牌”三大系列之一，该系列2014年度总计实施15个公益项目，“牵手公益流动伞”走过了第三个年头，“天使味道”社会企业就业天使增加到7位，“清水工程”集结基金会、媒体、企业、社会的多方力量再一次让宁波和甘肃建立联结，“光汉堂公益书法展”让艺术服务公益……跨界实现创新，创新助力公益！

As one of series programs in the name of “Hand in Hand” by Yinzhou Bank Foundation, the program carried out hand in hand with public welfare has succeeded continuously in totally 15 public welfare programs. Success differs from program to program when “Hand-in-hand Nonprofit Mobile Umbrella” has started its third year, the social enterprise “Angel Way” has incorporated seven “angels” as its staff, “Water Cleansing Program” has rallied up multiple social forces from the foundation, the media and enterprises to once again tie Ningbo with Gansu Province, and “Guanghantang Public Calligraphy Exhibition” (an exhibition of calligraphy works by the local calligrapher, Song Hangguang) served the public with arts. Service crossing social circles brings innovation while innovation forwards public welfare establishments.

# 清水工程

## 甘肃陇西爱心水窖项目

### Voluntary Cistern Construction Program in Longxi County, Gansu Province

随着基金会“牵手筑梦”黄土高原支教项目日益引起社会关注,宁波的媒体和爱心人士于2014年初参与了项目的回访,大家发现,参与支教行动的老师得到了当地学校的高度好评,宁波市民捐资修建的先锋小学也在当地传为佳话。唯一让大家感到有些遗憾的是先锋小学的配套设施还有些跟不上,学校用水一度紧张,100多名学生遭遇清洁饮水难题。在学校里,不少学生的午餐就是一个又冷又硬的馍馍。因为缺水,他们连热水都舍不得喝。张校长说:“最近大雪,老家乡井水也很少,得找几户人家轮流供水,这两天连水管也冻裂了,学校的水就靠老师们从很远的井里提回来。”听到这里,大家的眼圈都红了。

回到宁波后,基金会随即联系了陇西县教育局,得知当地还有近70所学校依然面临用水困难,但一部分学校人数非常少,甚至是个位数,还有些学校有水井或者水窖,只是供水不足,还有一些学校覆盖了引洮工程,但没有资金采购水管和水泵.....经过逐个联系排查,最后决定先锁定一批学生人数多、饮水最为困难学校进行实地走访调查,由基金会率先安排15万善款,并由媒体向宁波爱心市民呼吁,最终将定向用于“清水工程”爱心水窖和水井的项目。

## WATER CLEANSING PROGRAM

With the increasing attention drawn by the Volunteer Teaching Program in Loess Plateau in the name of “Hand in Hand for Dreams” by Yinzhou Bank Foundation, the local media of Ningbo and caring people gathered to pay a return visit to Loess Plateau, receiving the high praise from local schools on both teachers involved in the program and Frontier Primary School built with the contribution from Ningbo residents. However, a pity is still seen upon the out-of-date facilities and intermittent water shortage in the school which exposes more than 100 students to shortage of clean water. A number of students only grasp a cold and stiff momo (a local steamed bun of the North Area) for lunch. Water shortage forces them not to drink hot water as often as the others do. Principal Zhang said, “Heavy snow has kept covering the region recently and local residents has also little storage in the well. The residents took turns to supply the region with water from household to household. The shortage has been intensified with the rupture of local water pipes, causing teachers to collect water from distant wells for



陇西地处中纬内陆,属黄土高原地区,为温带大陆性季风气候,四季分明,日照充足,当地严重缺水。

Longxi County is geographically a mid-latitude inland county in Loess Plateau region, where four seasons are distinctively seen, sunlight is sufficient but water is badly needed, defining itself a county under temperate continental monsoon climate.

**75%** 陇西师生饮水困难  
**70** 所学校处于无稳定蓄水状态  
**21** 所最急需的学校得到解决

routine use.” Then a pause followed when all of us were on the verge of crying. Upon the return to Ningbo, the foundation instantly called the Education Bureau of Longxi County and was soon informed of the current difficulty in water among nearly 70 local schools. But difficulties vary from school to school. A minority of schools only accommodate a few students or even less than 10, whereas some only face inadequate water storage in own wells and cisterns. There are also a number of schools introducing Tao River Water Diversion program though unaffordable to purchase water pipes and water pumps. Schools with large student volume and severest water shortage were finally targeted to be initially investigated on the spot after contact and confirmation by personal. Donation of RMB 150000 was initially appropriated by the foundation, which are dedicated for the “Water Cleansing” Voluntary Cisterns & Wells Construction Program after the appeal from the media to caring residents.

2014年的暑假期间,基金会通过整合“牵手筑梦”支教所在地资源,发动志愿者走访了二十几家学校,了解真实需求,根据建设预算和善款总额为陇西县和平乡陈家庄小学、莫家山小学等19个缺水的学校,新建了水窖或水井,支持宏伟乡金山小学完成引洮工程的水管铺设。

Taking advantage of the integrated sources of the locality under voluntary teaching in the name of “Hand in Hand for Dreams”, the foundation launched a tour visit to more than 20 local primary schools with volunteers during the summer vacation in search of local real needs. After the needs was fully known, the foundation constructed cisterns and wells for 19 primary schools which are in badly need of water storage in Heping Village, Longxi County, such as Chens’ Villa Primary School and Mos’ Mountain Primary School and assisted Jinshan Primary School in Hongwei Village in pipelines laying for Tao River Water Diversion program as per the dedicated budget and total amount of donation.



2014年2月,走访先锋小学、中磨小学、齐心小学、东风小学;2014年5月4日-7日,对项目进行了重新筛选;

In February, 2014, visits were consecutively paid to Frontier Primary School, Zhongmo Primary School, Qixin Primary School and Dongfeng Primary school; in 4th May to 7th May in 2014, the list of schools to be visited was re-selected;

截止2014年12月,清水工程

已累计资助 **277,201** 元

受助师生 **2,350** 人

As of December 2014, Water Cleansing Program has contributed RMB 277201 to schools, faculties and students, wherein exactly 2350 teachers and students has received the contribution in the year 2014.

## 来自陇西学校的反馈



### 来自先锋小学

首先是即将启用的学校食堂没有洁净水可用，食堂修建好后一直停用，而学生营养餐只能由外校食堂配送，孩子们喝不到热汤，吃不到热饭。其次是师生正常用水不能得到满足。我校有8名教师长期住校，因校园内没有水源，大家只能在课余时间到学校北边的山脚底抬水，如果是雨天，就只能到附近的农户借水使用，平时用水都很节俭；学生平时能直接饮用的水就更有限了。

### 来自团结九年制学校

我校2012年修建了食堂，由于饮水问题一直没有得到很好的解决，所以食堂只能提供饼子、花卷、鸡蛋之类的干粮，自从这学期开学以来，我们每天还提供大米粥，黑米粥之类的汤类，学生喝的可开心了。自从8月份水窖建成之后，实实在在的解决了我校师生的饮水问题，再次感谢您们的关怀，我校全体师生一定会时刻铭记您们的关怀，坚决履行自己的职责，有您们的帮助我们向您们郑重保证，立志做一个对社会有用的人，对国家有贡献的人，对人们有益的人，我们用自己的实际行动来报答您们，发挥自己一切的努力来回报社会！

### 来自陈家庄小学

陇西县陈家庄小学地处西北干旱地区，现有学生132人，教师15人。饮水是长期困扰学校师生生活的一个严重问题。多年来，学生都要跑1公里多的路去抬水，路途的安全又是一个令人头疼的事。近两年来为了减轻学生的负担，确保学生的安全，学校又雇佣三轮车拉水，可一年下来都要花近万元的费用，给学校带来了严重的资金短缺问题，常常因没有更充足的资金支付水费而造成师生吃水困难，更谈不上学生洒地、教师清洗衣物。

### 来自金山小学：

陇西县金山小学位于陇西县北部常年干旱少雨，有着“十年九旱”的称号。吃水就成了最大的问题。学校目前用水主要靠水窖积水，水不干净，水质不好。若是旱季学校严重缺水，只有到几十公里以外的地方拉水，解决师生的吃水问题，其费用很高，对于我们边远山区小学校来说，资金又是一大难题。

受资助后学校用水就得到改善，永远告别靠天吃水的现状，也告别了拉水吃的现状。解决了常年以来的最大困难，师生就能吃上干净、可口的洮河水。

当我把清水工程给我学校的资助的消息告诉全校教师的时候，他们全都欢呼，充满着幸福感。对此他们深表感谢。是你们让我们学校还清了债务，解决了最大的困难。让我代表我校全体师生向爱心人士说声谢谢，祝所有爱心人士，家庭幸福，工作顺利，身体健康，好人一生平安。

序号	学校名称	资助资金	帮扶学生	帮扶教师
01	陇西县和平乡陈家庄小学	14590	132	15
02	陇西县和平乡莫家山小学	15090	55	10
03	陇西县种和小学	14590	320	24
04	陇西县种和杨寨小学	14890	65	9
05	陇西县团结九年制学校	14590	201	26
06	陇西县碧岩镇王庄小学	13395	122	15
07	陇西县碧岩镇万家沟小学	14748	52	10
08	陇西县权家湾乡田家湾小学	15190	61	8
09	陇西县权家湾乡赵家岔小学	15190	68	9
10	陇西县宝凤彭家山小学	14990	89	8
11	陇西县直沟九年制学校	15090	188	25
12	陇西县渭阳乡小干川小学	14790	110	10
13	陇西县渭阳乡崔家湾小学	14790	95	10
14	陇西县和平乡黄寨小学	15390	76	11
15	陇西县和平乡永胜小学	15090	78	11
16	陇西县渭阳乡文昌小学	14690	52	8
17	陇西县权家湾乡陈顺小学	15190	88	9
18	菜子镇先锋小学	8427	105	8
19	雪山乡马家庄小学	9981	120	9
20	宏伟乡金山小学	6500	30	8
	总计	277201	2107	243



## 天使味道 智障者社会融入平台

### A DEDICATED PLATFORM FOR THE MENTALLY HANDICAPPED'S SOCIALIZATION

“一个看似边缘的群体的命运, 折射的是这个社会里每个人的处境, 一个好的世界不会凭空而来, 他需要人人参与创建。”

宁波天使味道食品有限公司是一个致力于帮助心智发展障碍人士社会融入的公益平台, 也是一家自负盈亏、通过商业运作来解决社会问题的社会企业。目前, 公司已有7名像镇源那样满18周岁成年的“天使”员工。到2014年底, 公司运营已经一年多了。

“天使”们通过不断的学习和练习, 不仅烤出了好吃的饼干, 还学会了自己上下班、和陌生人打交道……用镇源妈妈的话说: “孩子开始有尊严地活着, 也有了人生的方向”。

“天使味道”在宁波是个人人可参与的公益项目, 买一罐天使做的饼干是公益; 带着孩子去“天使味道”认识那些不同存在的“天使”是公益; 走到大街上遇到“天使”不再指指点点, 就算孩子行为有点夸张, 也没有人评头论足, 知道他的不同, 给他友善一笑, 让他们有多一点机会从事简单的力所能及的工作, 多一点社会保障, 让他们有尊严地活……

“The destiny of a seemingly marginalized group reveals situations the civilians are respectively in. A wonderful world is never a nature's gift; instead, it calls for civil participation to construct.”

Ningbo Angelway Food Co., Ltd. defines itself as both a public platform dedicated for the mentally handicapped to integrate into the society and a self-sustaining social enterprise solving social issues via commercial operation. At present, the Company has recruited 7 “Angelway” adult members like Zhen Yuan. As of the end of 2014, the Company has gone on operation for over a year.

Persistent acquisition and exercise bring the “Angelway” members gradual improvement in skills for delicious biscuits, independent routine work and socialization with strangers. As Zhen Yuan's mother once said, “My kid has begun to live with dignity and future pursuit.”

“Angelway” is a universal public welfare program in Ningbo. It is a public welfare exercise to buy a box of biscuits from “Angelway” members; and it is a public welfare exercise to take your kids to “Angelway” to know some unusual “Angels”. No criticism rises when you see “Angels” act dramatically in the street. Instead, smile at them with kindness, give them opportunities to do simple work that they are able to do, and entitle them more social securities, offering them a respected livelihood……



# ANGEL WAY

天使味道 智障者社会融入平台



“请你吃饼干！”一段时间里，镇源把这句话天天微笑着挂在嘴边。饼干是他和他的同事做出来的，一脸的神气和荣耀。但如果问他：“那你请我吃几块呢？”19岁的他只会害羞地笑笑，接不上话来。

因为幼年被诊断为心智发展障碍，镇源对数字不太有概念，这让他小时候的大厨梦想一度遥不可及。幸运的是，2013年，在镇源满18周岁从“达敏学校”毕业的那年，“天使味道”帮他实现了这个梦想，镇源成为一名“饼干师傅”，有了人生的第一份工作，拿到了人生的第一份工资。

“Have a try, my biscuit!” It has been a piece of words on the lip of Zhen Yuan with a smiling face for a certain period. The biscuit is made by Zhen Yuan and his colleagues, which brings him pride and glory. But when you ask him to give you some for free, you'll be welcomed by a shy smile and no oral response.

Diagnosed as mentally handicapped, Zhen Yuan is poor in figures, which keeps him far away from the pursuit of a chef. Fortunately, “Angelway” aided him in the pursuit of dreams in 2013 when Zhen Yuan was graduated from “Damin School”. He became a biscuit chef, got his first job and first salary.

位于海曙区西河街95-97号的宁波天使味道食品有限公司，门面很小，里面却别有洞天：进门一个布满花草的天井，里面是餐厅，除了手工饼干外还供应简餐，“天使”们拥有大大的烘焙间，这是他们创造自我价值的地方。

Though small-sized seen from outside, Ningbo Angelway Food Co., Ltd., located in No. 95-97 Xihe Street, Haishu District, is decorated inside: there is a patio at the gate with flowers and grasses, behind which is a restaurant offering handmade biscuits and fast food. An enormous baking chamber is available for “Angels” to create their own values.



☎ 订购电话 / 400-860-9597

📍 门店地址 / 宁波海曙区西河街95-97号

Contact to order / 400-860-9597

Outlet address / No. 95-97 Xihe Street, Haishu District, Ningbo City

## 参与方式 PARTICIPATING MODE



捐赠1500元，可以为位“天使”提供一个月的培训费用；

Donation of RMB 1500 equals to one-month training fee for an “Angel”



购买“天使味道”的产品，让天使们有更多的工作机会；

The purchase of products from “Angelway” offers Angels more job opportunities;



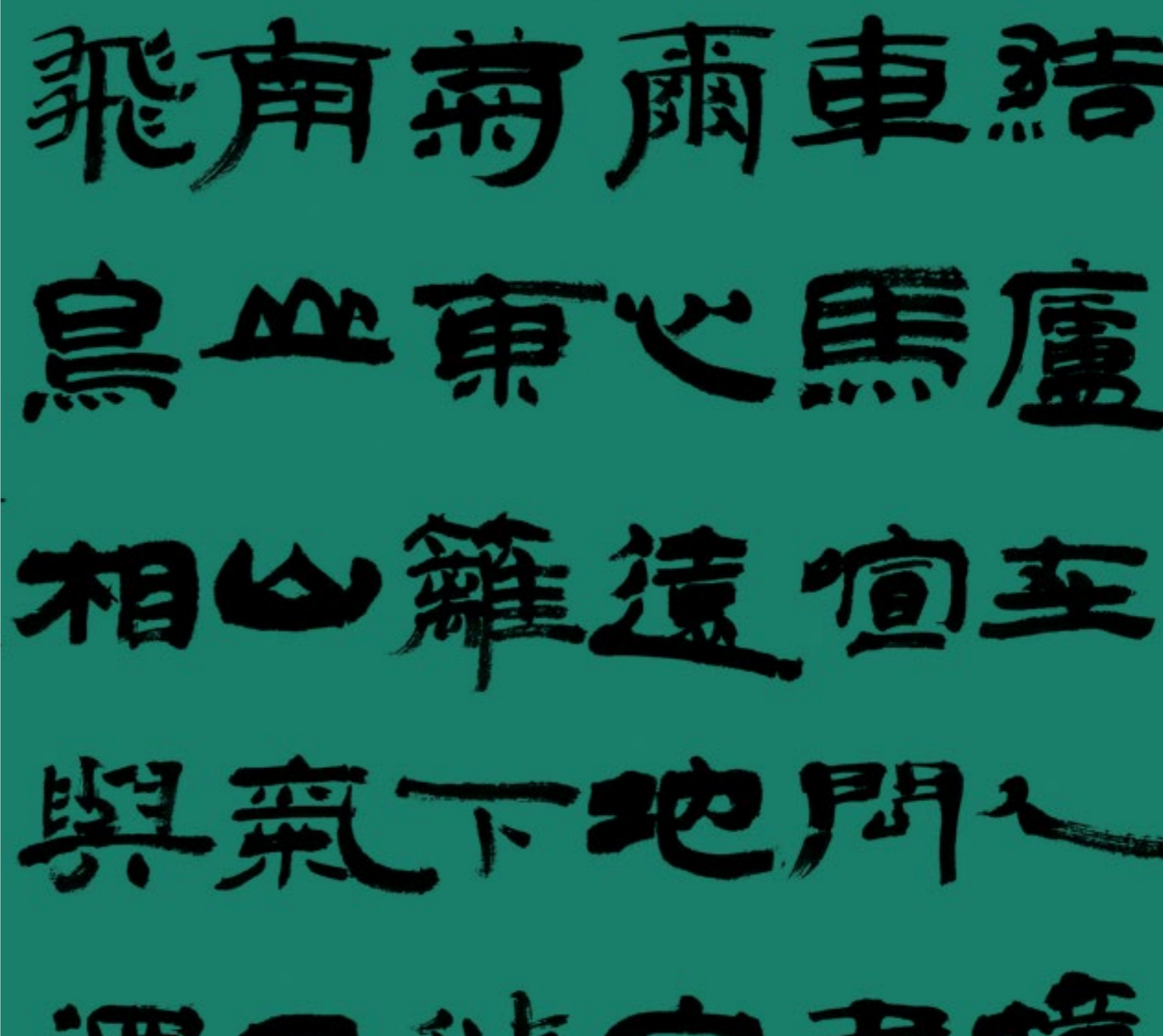
提供天使味道的代销点，让更多人了解“天使味道”；

A provision of Angelway's service outlets lets more and more know “Angelway”;



关注“天使味道”微信，参加活动的义卖，传播公益理念。

Subscribe “Angelway” official account in WeChat, take an active part in bazaar and spread the theory of public welfare.



## 光汉堂翰墨公益书法展

Guanghantang Hanmo Public Calligraphy Exhibition

## 行善也爱

为支持“善园”——中国首座公益慈善综合体、宁波爱心城市公益地标的建设。宁波市书法家协会主席宋汉光先生自愿捐赠70余幅书法作品用于义展义卖，其义卖所得全部捐赠，用于建立“光汉堂书法艺术基金”以及“善园”公益项目的建设。

It is an exhibition held for support “Kindness Park” -- a domestically initial construction with integrity in public welfare and a landmark construction of Ningbo as a caring city. Mr. Song Hanguang, the chairman of Ningbo Calligraphers' Association, made a voluntary contribution of more than 70 calligraphic works for public exhibition and charity bazaar. All the proceeds are donated for the collection of “Guanghantang Calligraphy & Art Funds” and the construction of “Kindness Park” public program.



## 善主简介 DONATOR PROFILE



宋汉光先生，浙江宁波人，别署光汉堂主。中国书法家协会会员、中国金融书法家协会主席团成员、浙江省书法家协会理事、宁波市书法家协会主席，中国人民银行文联副主席，入选《浙江书法百家群星谱》、《越中名人谱》。

Mr. Song Hanguang, also named as the hall lord of Guanghantang, is a native of Ningbo. Titled "Member of Chinese Calligraphers' Association", "Presidium Member of Chinese Financial Calligraphers' Association", "Council of Zhejiang Provincial Calligraphers' Association", "Chairman of Ningbo Calligraphers' Association" and "Vice Chairman of Literary Federation of People's Bank of China", Mr. Song has recorded in the List of Top 100 Calligraphers in Zhejiang Province, and List of Celebrities in Shaoxing City.

“爱心·善行 光汉堂翰墨公益书法展”于2014年7月11日-8月10日在宁波博物馆进行，活动重点在于实践书法艺术和公益慈善的跨界合作，搭建人人可参与的公益平台。

整个活动吸引、接待了近万名书法界人士、书法爱好者、学生临摹团、爱心企业、爱心人士、市民游客。活动期间，各级领导和有关单位都给予了大力支持，浙江省人大副主任王永昌先生用“书法有道，书法有方，书法有魂，书法有价，书法无疆”对宋汉光先生的书法以及本次公益活动作了高度评价。

活动经凤凰网及市内、外各大媒体报道，在整个社会形成强大的正能量，使大家对宁波这座爱心城市有了更深的了解。中央电视台唯一一档大型公益对话栏目《公益的力量》，更是专门邀约宋汉光先生作为传承中国传统文化的同时致力于公益事业发展的典型艺术家作公益访谈。

"Caring · Kindness -- Guanghantang Hanmo Public Calligraphy Exhibition", unveiled in July 11st, 2014 and concluded in August 10th, 2014, focuses on the exercises of cross-circle cooperation between calligraphy & art and public welfare, setting up a public platform available for the civilians.

The exhibition drew and received approximately a million of spectators from calligraphy circle, calligraphy fanciers, student facsimileing association, caring enterprises, caring people, local civilians and visitors. Substantial support was given during the exhibition by leading comrades and relevant authorities. Wang Yongchang, the vice director of the People's Congress of Zhejiang Province, appraised highly Mr. Song's calligraphy and the public exhibition as "A calligraphy concluding philosophy, a calligraphy boasting rules, a calligraphy having spirit, a calligraphy inheriting value, and a calligraphy covering no limit."

Reported in the www.ifeng.com and the media inside and outside the city, the exhibition cultivated strong positive energy in the society, offering citizens better and more specific knowledge of Ningbo as a caring city. The Power of Public Welfare, the sole major talk show for public welfare, made a special program for Mt. Song Hanguang as a typical artist in both Chinese traditional culture promotion and public welfare cause development.

书法展共捐赠善款  
**2,370,830元**



### 义买义捐单位名录：

中国工商银行宁波分行捐款399999元  
中国银行宁波分行捐款300800元  
建设银行宁波分行捐款192000元  
银亿集团捐款160000元  
鄞州银行捐款119500元  
宁波银行股份有限公司捐款99999元  
宁波惠康国际工业有限公司捐款60000元  
宁海县农村信用合作联社捐款97000元  
欧琳集团有限公司捐款52000元  
中国农业银行宁波市分行捐款51888元  
三生(中国)健康产业有限公司捐款50000元  
杭州银行宁波分行捐款50000元  
中信银行宁波分行捐款48000元  
上海浦东发展银行宁波分行捐款48000元  
宁波华翔进出口有限公司捐款45000元  
浙江荣盛进出口有限公司捐款42000元  
兴业银行股份有限公司宁波分行捐款39000元  
上海银行宁波分行捐款37500元  
宁波均胜投资集团有限公司捐款37500元  
交通银行宁波分行捐款32000元  
临商银行股份有限公司宁波分行捐款30000元  
浙江省农村信用社联合社宁波办事处捐款28000元  
国家开发银行股份有限公司宁波市分行捐款27000元  
宁波市慈溪进出口股份有限公司捐款25000元

温州银行股份有限公司宁波分行捐款23600元  
浙江前程石化股份有限公司捐款22800元  
浙江稠州商业银行股份有限公司宁波分行捐款22500元  
平安银行股份有限公司捐款22000元  
海天塑机集团有限公司捐款21800元  
华夏银行股份有限公司宁波分行捐款21500元  
宁波君安物业有限公司捐款21000元  
宁波东海银行股份有限公司捐款21000元  
宁波通商银行捐款19999元  
浙江开开集团股份有限公司捐款18000元  
中基宁波集团股份有限公司捐款17000元  
浙江布利杰集团有限公司捐款16500元  
绍兴中凯文化传播有限公司捐款13000元  
浙江舜宇光学有限公司捐款12000元  
雅戈尔集团股份有限公司捐款5000元  
上海百事通信息技术有限公司捐款5000元  
汇丰银行(中国)有限公司捐款2000元  
镇海农商行捐款900元  
其他匿名爱心企业和爱心人士捐款13045.80元

**支持单位：**中共宁波市委宣传部

**主办单位：**宁波市精神文明建设指导委员会办公室 宁波市文学艺术界联合会

**承办单位：**鄞州银行公益基金会

**协办单位：**宁波市金融业联合会、宁波市民营企业家协会、

宁波市创二代联谊会、中共鄞州区委宣传部

**其他合作单位：**宁波博物馆、宁波市鄞州区文化广电新闻出版局(体育局)



# 牵手公益流动伞

HAND-IN-HAND WITH NONPROFIT MOBILE UMBRELLA

我献爱心你用伞,用好完整就送还

I offer caring for you to use umbrella, you send back intact when finish the use.

牵手公益流动伞项目是基金会自2012年3月启动实施的一个公益倡导类项目,通过在宁波主城区的公共场所、社区、车站、地铁、鄞州银行网点等主要人流集散地设置借还点并放置统一的公益伞架,投放公益流动伞,市民可随时借用,异地归还,类似公共自行车的公益循环链,在便民的同时传递爱心,重建人与人之间的信任和关爱。



2014年度基金会共投放公益伞41800把,在全市范围内有广泛影响,有多个社会组织、企业、街道等争相仿效,已形成一定的社会效应。

6月30日,牵手公益流动伞作为宁波市三百对接的重点项目在天一广场做了推广;7月16日,牵手公益流动伞进入宁波市委、市政府大院,放置在会议中心和行政办公楼的各主要出入口以及门卫岗亭;9月1日,牵手公益流动伞进驻宁波地铁一号线的51个站点出入口;9月19日的《浙江日报》还对项目作了大篇幅的报道,项目参与人数多,社会反响强烈,切实起到了教化人心和公益传播的社会效益。

The program is a nonprofit advocating program launched and implemented since March 2012 by the Foundation, which sets lending and borrowing points and places with unified nonprofit umbrella stands to put nonprofit mobile umbrellas in public places, communities, stations, railways, branches of Yinzhou Bank and other main distributing centers of population in main urban areas of Ningbo for the borrow and use of citizens from time to time and for them to return at other places, similar to the nonprofit circular chain of public bicycles. It provides convenience for the people while passing love and rebuilds the trust and care among people.

In 2014, the foundation placed 41,800 nonprofit umbrellas in total, posing wide-ranging influence within the whole city. There were many social organizations, enterprises and streets competing to follow the suit, which exerts certain social effect.

On June 30, the hand-in-hand nonprofit mobile umbrella, as a key program of three hundred abutting joints in Ningbo City, carried out promotion on Tianyi Square; on July 16, the hand-in-hand nonprofit mobile umbrellas entered the courtyard of Ningbo Municipal Party Committee and Municipal People's Government and were placed on each main entrance and exit as well as guard booth of meeting center and administrative office building; on September 1, the hand-in-hand nonprofit mobile umbrellas entered entrances and exits of 51 stations of Ningbo Subway Line No. 1; on Sept. 19, Zhejiang Daily also made massive report on this program which has many participants and strong social response and earnestly exerts social effects of teaching people and charity dissemination.

## 参与方式 PARTICIPATING MODE



爱心企业(人士)可参与联名公益流动伞(在伞面上印10字以内的文字),1000把起做,10元/把;

Caring enterprises (individuals) can participate the joint signing on the nonprofit mobile umbrella, start from 1000 umbrellas, RMB 10/ umbrella;



联名捐赠伞架(伞架地盘上印捐赠方),100个起做,100元/个;

Donate umbrella stand in joint names (print the donor on the stand), start from 100 umbrellas, RMB 100/ umbrella;



成为项目志愿者或提供公益伞借还点,对公益伞项目进行有效管理;

Become a volunteer of the program, manage the borrowing and returning situation of the nonprofit umbrellas;



### 借还点申请及联系方式

- TEL:87412436、87412390
- QQ群:210273052
- E-mail:service@beebf.org
- 扫描公益伞二维码在线申请

## 公益伞投放进程 PLACING PROGRESS OF NONPROFIT UMBRELLA



141,800 1703  
公益伞投放 借还点设置

2014年,分四期总计生产41800把公益伞,并增加了宁波地铁1号线的51的出入口设置了借还点,并得到了市文明办和宁波市老龄办对项目的支持和配资。

In 2014, 41800 nonprofit umbrellas in total were produced in four phases, borrowing and returning points were set up on the entrances and exits of 51 stations of Ningbo Subway Line No. 1, and support and capital were received from Ningbo Municipal Civilization Office and Ningbo Municipal Office on Aging.

100,000 1041  
公益伞投放 借还点设置

2013年通过招投标确定了中国第二大制伞品牌浙江红叶伞厂为长期合作伙伴,并设计制作了专属公益伞架,逐步增加借还点并连续投放公益伞89000把以方便市民。

In 2013, the Zhejiang Hongye Umbrella Factory, the second umbrella manufacturing brand in China, was determined as long term partner through bidding. An exclusive nonprofit umbrella stand was designed and manufactured, the borrowing and returning points were gradually increased, and 89,000 nonprofit umbrellas were consecutively placed for the convenience of citizens.

11,000 207  
公益伞投放 借还点设置

2012年4月和7月基金会分别投放5000把和6000把公益伞,在宁波中心城区公交车内、汽车站、社区、公共服务中心、鄞州银行各网点进行投放;

The foundation separately placed 5000 and 6000 nonprofit umbrellas in April and July in 2012 in buses, bus stations, communities, public service centers and each branch of Yinzhou Bank in the central urban district of Ningbo City;



# 牵手筑梦

## HAND-IN-HAND FOR DREAMS

中国西部地区集中了中国接近70%的贫困人口,也集中了全国大部分的留守儿童,这些孩子缺少父母的陪伴,面临的又是相对落后的教育观念,短缺的教育资源。孩子们的视野相对狭窄,缺乏对未来生活的美好向往,被称为“无梦的一代”,部分教师教育观念落后教育水平较低。2012年8月,宁波爱心人士捐资80余万和陇西县教育局共建的“菜子镇先锋小学”落成,基金会向社会发起倡议,呼吁德才兼备的社会爱心人士走进黄土高原,给孩子们带去希望和梦想,在三尺讲台上搭建起爱心和希望的桥梁。

The western area of China accommodates nearly 70% of the population in poverty as well as a majority of kids who stay behind for garrison or liaison duty. The kids in discussion live with the absence of parents' attention and are faced with relatively backward concept of education and inadequate sources of education. With relatively limited view and absence of positive aspiration for the future, those kids are called as "A Dream-free Generation". Similarly, parts of the teachers in charge of the kids' cultivation are outdated in concept of education and low in proficiency of education. With the settlement of "Frontier Primary School, Caizi Town" co-built by caring people of Ningbo and Education Bureau of Longxi County, the foundation calls social caring people for visits to Loess Plateau to bring kids hopes and dreams and build a bridge with care and hope on a rostrum.

### 项目主要目标 MAJOR GOALS

一定程度缓解西部师资力量匮乏和基础教育薄弱的问题;  
To alleviate the inadequacy of faculty quality and weakness in elementary education in certain degree

了解西部农村教育及留守儿童现状,以有效促进部分相对落后地区农村基础教育的发展及改善;  
To know the current situation of rural education and kids who stay behind for garrison or liaison duty in the western area, for the purpose of forwarding the development and improvement of rural elementary education in parts of relatively-backward area

将外界信息有效合理地传递给西部山区孩子们,让他们拥有梦想和更多可能;  
To effectively and legitimately spread information outside to the kids in the western area, endowing them with dreams and more possibilities

帮助志愿者实现支教梦想;  
To aid volunteers in the pursuit of voluntary teaching;

# HAND-IN-HAND FUTURE 牵手未来



牵手未来系列是基金会的教育类公益项目系列,该系列关注我们的孩子、关注莘莘学子、关注我们的未来!基金会致力于用公益的力量推动教育的平衡发展,东西部之间、宁波的城市与乡村之间.....当教育和公益牵手,将会创造更多的可能。

The series program in the name of Hand in Hand with Future is a series program in education, which emphasizes kids, students and future! The foundation dedicates itself in propelling the balance of development in education, the balance between the eastern and western area, between the urban and the rural areas, and so on. More possibilities may arise when education goes hand in hand with public welfare.

倡议中写道:国家惠民工程为我们带来了营养早餐,教育改革为我们免去了所有的学杂费,可是由于条件艰苦,地理位置偏僻,很多学校都只有几个主课老师,而没一位音、体、美教师。一个三年级的男生只会写100多个汉字;一个六年级的女孩不知道钢琴为何物;一个小学刚毕业的女孩就要出外打工.....

It is said in the proposal that, although the national program for the benefit of people brings us nutritious breakfast and education revolution exempts us from all the fees for education and stuffs, faculties of most of schools only includes several teachers in major class without any present of teachers in music, sport and art. To be specific, a boy in third grade is able to write only 100 or more characters; a girl in sixth grade have no idea about what a piano is; and a girl just graduating from the school is forced to work away from her hometown....



## 筑梦大西北

同样的花季,青春少年!

天真烂漫的笑脸,本该梦想纷飞.....

城市里各种器乐声起,五光十色,

而在那片苍茫的黄土高原上,没有音乐,没有舞蹈,

甚至没有梦想.....

天空碧蓝碧蓝的,清澈如孩子们的心灵,

透过他们纯净的眼神,能看到渴望,看到希冀,

千里之外,我们在行动,用爱牵手,

一起飞翔.....

### 参与方式 PARTICIPATING MODE



申请成为支教志愿者,时间为一学期,大专以上学历,身体健康;

People with an education background of junior college or above, and good health, can apply to become a volunteer teacher for one semester;



捐赠适龄图书、文具、统一校服(可组织宁波学校的二手校服,七成新以上即可)等物资;

You can donate proper books, stationery, school uniforms (schools in Ningbo may donate second-hand uniforms 70% new or better) and other materials;



参加支教志愿者分享沙龙,听他们的支教故事,要实践,更要传播;

You can take part in Volunteer Teachers' Sharing Salon, to listen to their stories as volunteers; we need practice, as well as propagation;



2015年基金会将启动“筑梦大西北”体验式夏令营活动,组织宁波有艺术特长的亲子家庭到项目所在地交流。

Families good at music, dances and art to have exchanges at the Project's destinations.

#### 实施方案 EMBODIMENTS

开展“筑梦大西北”主题宣传活动;  
"Build Dreams in the Great Northwest"

定向募集公益项目经费;  
Public welfare funds will be raised from targeted sources;

为支教项目地的学校捐赠基础器乐设备;  
Basic musical instruments will be donated for target schools of "Hand in Hand for Dreams" Education Supporting Project;

组织有艺术专场的亲子家庭到甘肃参加体验式公益夏令营;  
Families with artistic skills will be organized to attend the experiential public welfare summer camp in Gansu;

组织艺术专业志愿者给甘肃孩子们上课,让每天面朝黄土的孩子们感受艺术的无穷魅力;  
Volunteers of art majors will be organized to give lessons to children in Gansu, to let them feel the infinite charms of music and dances;

#### 菜子镇中磨小学支教老师——郑雅琴

我们来时白雪皑皑,走时已然春暖花开,就像我当时给咱五个妹子起的群名一样“面朝黄土,春暖花开”。半年的支教经历,让我体验到知青下乡地真实场景,收获大山深处的质朴和自然,收获孩子们童趣无邪的信任和爱,这趟西部支教行算是值了,能收获自我的历练和成长,收获小果子的挫折锻炼,生态教育,这趟母子的西部支教行值了,能收获当地老师家长善良淳朴地关心,五朵金花青春个性张扬的铁杆友谊,这趟西部支教行更是值了。其实说到最后,付出远没回报来的多,感谢当初看似冒然的决定,不偏不倚一切正好,合适的时间和人物交织,感恩岁月的静好成全.....



#### 齐心小学支教老师——傅巧贤

清楚的记得2014年2月20日,当我拖着大包小包的行李离开家,告别亲人,满腔热血地踏上启程的列车时,对即将奔赴的目的地还是一片憧憬和茫然。截止到支教结束,这趟跨越几千公里的牵手筑梦之旅已近终点,很多人看着我一路走来,有感动,有欣赏,有敬佩,有羡慕;更有一股力量为我打劲,为我加油,为我自豪。我努力地、快乐地在黄土高坡留下了许许多多的美好和感动。



#### 中磨小学支教老师——张显婷

一直很喜欢这样的一句话“不要因为走得太远,忘了我们为什么出发”行健君厚德载物势坤君自强不息。相聚终究要离别,归期将至,终究还是到了分别的时刻,虽只有短短的半年,始终还是不舍,桌子上总是堆满了瓜果蔬菜,各种亲手制作的小卡片,手链,鞋垫,小纸条,字行间流露出的依旧是难舍的惜别之情,说再见难再见的忧愁!





## 牵手童乐园

### HAND-IN-HAND WITH CHILDREN'S PARADISE

“牵手童乐园”项目关注身心健康发展, 学龄儿童在放学后、周末、假期等闲暇时间的快乐成长, 学校虽然有一些设施供孩子们玩, 但种类和数量总体偏少, 且严格控制开放时间, 农民工子女学校的硬件建设几乎没有, 社区内儿童游乐设施也很空白, 孩子们的社交圈也非常有限, 集体主义淡薄, 需求的客观存在加上家长和学校的安全意识日益加强, 这样集中管理式的童乐园的作用日益显现, 应社牵手童乐园公益品牌项目也应用而生。

Hand-in-Hand with Children's Paradise program focuses on children's physical and mental health development and school age population's good growth in spare time such as after class, in the weekends and holidays. Although facilities are provided in the school for children to play, the amount and variety are limited. So is the open hour. There is hardly any construction of hardware inside schools for children of rural migrant workers. There are also hardly any facilities in communities. Therefore, children are limited in social circle and weak in collectivism. Demands and increasing security awareness of children's parents and schools cause the gradual revelation of its function. According to the demands from the society, the above brand program emerged.

### 参与方式 PARTICIPATING MODE



爱心企业(人士)定向捐赠5万元, 可选择一个学校或社区由基金会建设(场地由项目点提供);  
Targeted donation of RMB 50,000 from caring enterprises (individuals). Choose a certain school or community and the construction will be carried out by the foundation (with site provided by program sites);



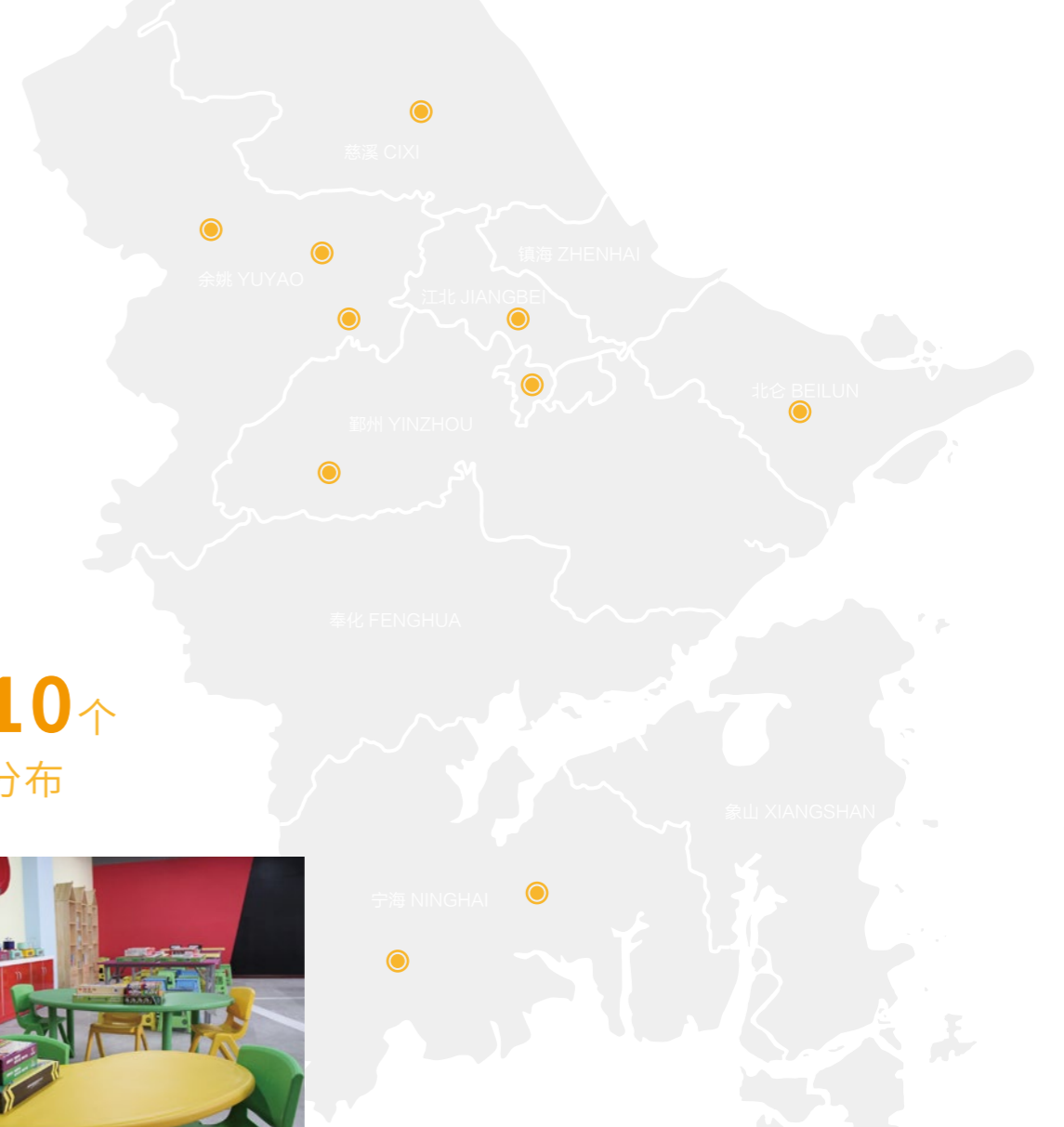
提供适合项目主旨的场地(外来务工人员子弟小学、农村小学或城乡结合部社区), 基金会捐资建设;  
Provision of sites in accordance with the program theme (schools for children of rural migrant workers, primary schools in rural area or communities in rural-urban continuum).



提供课程设计、互动游戏设计, 陪伴和指导孩子们使用各种设施, 或推荐优秀儿童影片, 陪伴阅读绘本等服务;  
Keeping in company with kids when using facilities or making recommendation of outstanding children's films, and taking part in children's reading and drawing;



可捐赠图书、投影仪、烤箱、电脑或其中的任何硬件, 具体可与基金会联系。  
Donation of books, projectors, roasters, computers or any kind of hardware. For details, please reach for Yinzhou Bank Foundation;



已投入使用 **10** 个  
牵手童乐园分布



项目通过为孩子们建设一个标准化、多元化、智能化, 安全、温馨、快乐的休闲场所, 让孩子们在“玩”中学习、“玩”中进步, “玩”出一个快乐的童年。

With a leisure facility which is standard, diversified, intelligent, safe, cozy and diverting, this program enables kids to “play” when studying, “play” when progressing and “play” for a delightful childhood.



项目联合爱心企业、NGO、社区、学校等, 建立起一个关心和支持儿童心理素质健康发展的生态体系, 从项目点申请、选点确定、企业定向捐赠、企业员工与NGO参与等方面, 全方位构筑儿童发展公益空间, 为孩子们的身心发展提供平台。

With caring enterprises, NGO, communities and schools as alliances, the program establishes an ecological system paying attention and giving supporting to children's psychological health development. The system comprehensively set up a public space for children's development from aspects such as program sites application, sites confirmation, targeted donation from enterprises and participation of staff and NGO, to provide a platform for children's physical and mental development.

### 项目点及捐赠企业

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 北仑青少年宫白峰分宫     | 宁波天天演艺文化艺术有限公司 |
| 鄞州高桥博泽小学       | 宁波东方电缆股份有限公司   |
| 丈亭镇中心小学        | 帅康集团有限公司       |
| 黄家埠镇文体中心(青年中心) | 宁波世茂铜业股份有限公司   |
| 临山镇志远学校        | 新中宇集团          |
| 江北区普迪学校        | 浙江牧高笛户外用品有限公司  |
| 长河镇蓝天小学        | 宁波方太厨具有限公司     |
| 长街镇中心小学        | 宁波禧达丰投资管理有限公司  |
| 桑洲镇中心小学        | 宁波市青联民营经济界     |
| 澄浪社区           | 宁波坤泰建设有限责任公司   |

# 牵手梦想中心

## HAND-IN-HAND WITH DREAM CENTER

基于共同的公益理念和公益服务领域，基金会自2012年初开始与上海真爱梦想公益基金会合作，以成熟的“梦想中心”产品和服务系统为基本模板，通过“硬件支持+软件服务”为一体的独特的品牌公益项目，打造有品牌辨识度的联合教育公益品牌——“牵手梦想中心”，共同推动鄞州地区特别是外来务工人员子弟学校和乡村小学的素质教育发展。

“牵手梦想中心”通过系统化地提供四个相互支持的教育公益产品和服务，让孩子们基于自我意识的觉醒，探索更广阔的世界和更多的人生可能性，使之自信、从容、有尊严地成长。

Sharing the same public theory and public service fields, the Yinzhou Bank foundation and Shanghai Cherished Dream Charity Foundation started their cooperation in the beginning of 2012. Taking accomplished “Hand-in-hand Dream Center” products and service system as basic pattern, the cooperation made success in constructing a cooperative education public brand which is distinct in brand--“Hand-in-hand Dream Center”, via a distinctive brand public program integrating “hardware support + software service”, to jointly drive quality-oriented education development of Yinzhou District, especially that of schools for children of rural migrant workers and primary schools in rural area.

By systematically providing four mutually supportive educational public products and service, the “Hand-in-hand Dream Center” lets kids explore the world further and search for more possibilities in life upon awaking of self-consciousness, for the sake of confident, relaxed and dignified growth.

10 牵手梦想中心  
DREAM CENTER

82 梦想教师  
TEACHERS

11000 受益学生  
STUDENTS

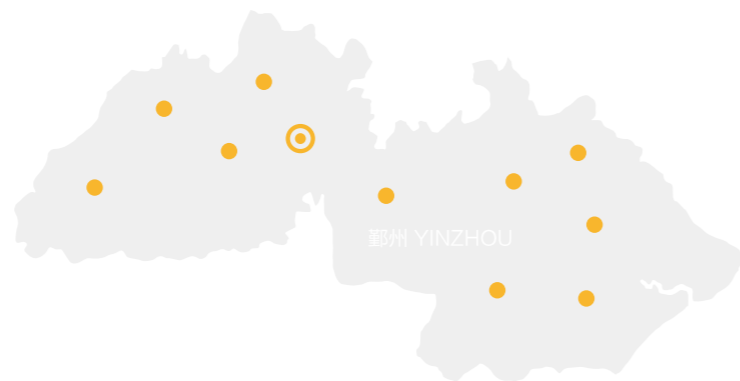


“梦想课程”是一系列面向1—6年级，基于“全人教育”理念，融合问题探究、团队合作、创新创造、环境保护、情绪智能等元素的跨学科综合素质课程。

“Dream Courses” is a series of cross-discipline comprehensive quality-oriented courses on the basis of “holistic education” for students from first to sixth grades, with a combination of elements like question inquiry, team work, innovation & creation, environmental protection and emotional intelligence.

### 鄞州区“牵手梦想中心”分布

- |               |              |
|---------------|--------------|
| 鄞州偏远山区中心小学    | 鄞州外来务工人员子弟学校 |
| ① 鄞州区横溪镇中心小学  | ⑥ 鄞州区古山镇春蕾学校 |
| ② 鄞州区云龙镇王笪龄小学 | ⑦ 鄞州区姜山镇朝阳学校 |
| ③ 鄞州区塘溪镇中心小学  | ⑧ 鄞州区钟公庙嵩江学校 |
| ④ 鄞州区横街镇中心小学  | ⑨ 鄞州区云龙镇曙光学校 |
| ⑤ 鄞州区章水镇中心小学  | ⑩ 鄞州区首南蔡家小学  |



牵手梦想中心  
DREAM CENTER

“梦想中心”建设系以标准化模式为欠发达学校建设风格独特的，集电脑、图书、多媒体设备为一体，且便于互动式课程开展的教室。在充满现代感和活跃气氛的环境中，孩子们不仅能够开阔视野，更可以激发对知识的好奇与渴望，享受学习的乐趣。

“Dream Center” is constructed under standard mode as a distinctive classroom for less developed schools, integrating computers, books and multi-media facilities, where participative courses are available to be launched. In an environment of full sense of modern and vibrancy, kids are able to broaden their view and curiosity and eagerness of knowledge are likely to be irritated, thus the delight of study is sure to be enjoyed.



梦想课程  
DREAM COURSES

梦想课程的价值观为“多元（视角）、宽容（心态）、创新（精神）”。核心理念包括：问题比答案更重要；方法比知识更重要；信任比帮助更重要。“梦想课程”通过视听资料提供、教师培训等方式提供必要支持。

The value of Dream Courses is specified as “Multiple (View), Tolerance (Psychology), Innovation (Mentality)”. Its core theory consists of issue’s superiority to answer, method’s superiority to knowledge, and trust’s superiority to aid. “Dream Courses” gives necessary support through methods such as provision of video & audio documents and training on teachers.



梦想领路人培训  
TRAINING ON GUIDE TO DREAM

通过“梦想课程”体验、“梦想课程”授课经验分享、“梦想课程”授课技能等不同培训模块，推广梦想课程，促进教师专业发展，共同探索素质教育发展。

It is planned to promote the “Dream Courses” via different training modes such as courses experiencing, teaching experience sharing and teaching skills to facilitate professional development of teachers and jointly go deep in quality-oriented education development.



梦想银行  
DREAM BANK SYSTEM

“梦想银行”积分管理系统让学校、教师、学生都有唯一账户，针对实际课程开展率、开放时间、参与主题活动等获得积分，并形成竞争性的积分排名，基金会按积分排名实施多种鼓励政策。

“Dream Bank” credits management system designates only one account respectively for schools, teachers and students, of which credits accelerate on the basis of practice rate of courses, time of courses and attendance of theme activities. A rank list of credits will be formed, which are competitive enough for the foundation to follow as a criterion for encourage policies.



梦想课程开发  
DEVELOPMENT CREW

课程开发首席顾问是华东师范大学课程与教学研究所所长崔允漷教授。北京师范大学、香港浸会大学联合国际学院(UIC)何仪伟博士、儿童阅读推广人袁晓峰等专家都参与了“梦想课程”的开发工作。

The chief advisor in charge of the courses development is Professor Cui Yunkuo, the Director of Institute of Curriculum and Instruction, East China Normal University. Besides, experts such as Dr. He Yiwei of Beijing Normal University - Hong Kong Baptist University United International College and Yuan Xiaofeng, a promoter of children’s reading are also involved in the development of “Dream Courses”.

上海真爱梦想公益基金会(www.adream.org)是一家由金融机构和上市公司的专业管理人员发起与运营的公益组织，真爱梦想专注于推动中国素质教育的发展，通过系统化地提供公益产品和服务——“梦想中心”，使无论是偏远乡村的孩子，还是城市的孩子，都能够基于自我意识的觉醒，探索更广阔的世界和更多的人生可能性。

## “梦想课程”矩阵 “DREAM COURSES” MATRIX

模块年级	A 我是谁 7门	B 我要去哪里 10门	C 我要如何去 11门
3 (7-9年级) 10门	A3-01《全人教育 II》 A3-02《家乡经济和社会结构》 (待开发) A3-03《共创成长路1》(试点)	B3-01《缤纷课本剧》(课程试点) B3-02《世界大不同》(待开发) B3-03《职业人生》(待开发) B3-04《冲突处理与矛盾解决》 (待开发) B3-05《共创成长路2》(试点)	C3-01《理财 II》 C3-02《创业啦》(待开发) C3-03《媒体与传播》(待开发) C3-04《共创成长路3》(试点)
2 (4-6年级) 10门	A2-01《家乡特产》 A2-02《开花的教室》(待开发)	B2-01《远方的城市》 B2-02《计算机里的魔法师》 B2-03《梦想剧场》(课程试点)	C2-01《多元实用才能 II》 C2-02《理财 I》 C2-03《爱绿小卫士》 C2-04《城市学习与探索》(待开发) C2-05《去远方》(课程试点)
1 (1-3年级) 9门	A1-01《全人教育 I》 A1-02《我是谁》 A1-03《身边的大自然》	B1-01《野孩子》 B1-02《我和你》 B1-03《不一样的童话 不一样的梦想》	C1-01《多元实用才能 I》 C1-02《思维导图》(课程试点) C1-03《信息与秘密》(课程试点)

注：截止至2014年12月，带★为已开发完成的课程共27门(2门课程试点中)；带☆课程正在开发中，共2门；带△课程待开发，共4门。该矩阵并非是一成不变的，它保持着新陈代谢，即不断有新的课程加入，而不合时宜的课程也会被淘汰。

除了专家对课程进行开发外，还有来自一线老师、企业、社会力量都为梦想课程提供了修改和资源，为丰富梦想课程提供了来自学校、社会、企业的多元视角。

## 牵手汇梦

### HAND-IN-HAND FOR CONVERGENCE OF DREAMS

宁波是个爱心城市，尽可能让每一个在宁波求学的莘莘学子都能顺利完成学业不仅是学校的责任，也是社会各界的责任。基金会自2012年5月启动“牵手汇梦”大学生助学项目，通过网络收集未有机会得到资助的特困大学生名单，并为其提供勤工俭学和助学的机会，由爱心人士(企业)为大学生提供助学资金，政府、企事业单位为受助学生提供勤工俭学机会，共同搭建助学助业平台。

项目2014年得到了宁波张斌桥菜场有限公司的支持并定向捐赠10万元帮扶在宁波求学的34个困难大学生一年，以支付其勤工俭学的公益性收入。项目通过和宁波大学、万里学院、天一职业技术学院三所院校合作，由校方经调查筛选，最终提供了34个家庭条件相对困难的大学生，安排大学生定期参加适量社会服务，并给予一定的报酬。项目倡导“自助助人”的公益理念，发扬吃苦耐劳的精神，从小事做起，通过大学生自身努力获取公益性报酬帮助一定程度上减轻家庭负担，体会社会温暖，在自身、学校和社会的多方努力和帮助下，有更好的学习生活环境，顺利完成学业，既缓解了生活压力，也让学生有尊严地接受社会的帮助。

Ningbo is a caring city. It is not only schools' duty to try to help all the students who pursue education in Ningbo graduate. The society is also called to give a hand in it. The foundation launched "Hand in Hand for Convergence of Dreams" college students' scholarship program in May 2012. It collected a list of impoverished college students who failed to receive assistance via the social network and provided them with opportunities to work in spare time for education and receive assistance. The platform was then built for assistance in education and job, where caring people provided college students with scholarship and the government and public institutions provided opportunities to work in spare time for education.

The program received the support from Ningbo Zhangbinqiao Market Co., Ltd. which gave a targeted donation of RMB 100,000 to assist 34 impoverished college students in the pursuit of education in Ningbo for one year. The donation functioned as a payment for their income of public welfare characteristics from work in spare time for education. With the cooperation of Ningbo University, Zhejiang Wanli University and Tianyi Vocational Technical Institute, the program was provided with a list of 34 relatively impoverished college students according to the survey by the three schools. Students in the list were designated to regularly participate in the community service with a certain amount of reward. On the basis of "Self-independence wins assistance", the program advocates the students to be a hard worker who starts working from details to help alleviate domestic burden on materials by gaining public payments through their own efforts. It enables the students to receive warmth from the society and graduate from schools in a better study environment with the aid and support from themselves, schools and the society, which alleviates the pressure from living and makes assistance from the society acceptable to the students.

### 参与方式 PARTICIPATING MODE



爱心企业(个人)可每年3000元资助一位困难大学生；

Contribution of RMB 3000 per year for one impoverished undergraduate by caring enterprises (or individuals);



爱心企业可提供学生勤工俭学的机会；

Opportunity for students to work in spare time for education by caring enterprises;



提供困难大学生信息(在宁波学习，未得到其他资助，符合项目要求)；

Provision of information of impoverished undergraduates



2014年度资助方：宁波张斌桥菜场有限公司



HAND-IN-HAND  
LIFE  
牵手生命



牵手生命系列通过基金会这个公益平台平衡城乡医疗卫生和健康服务、关注生命平等, 重视特殊人群的社会支持和社会融入.....

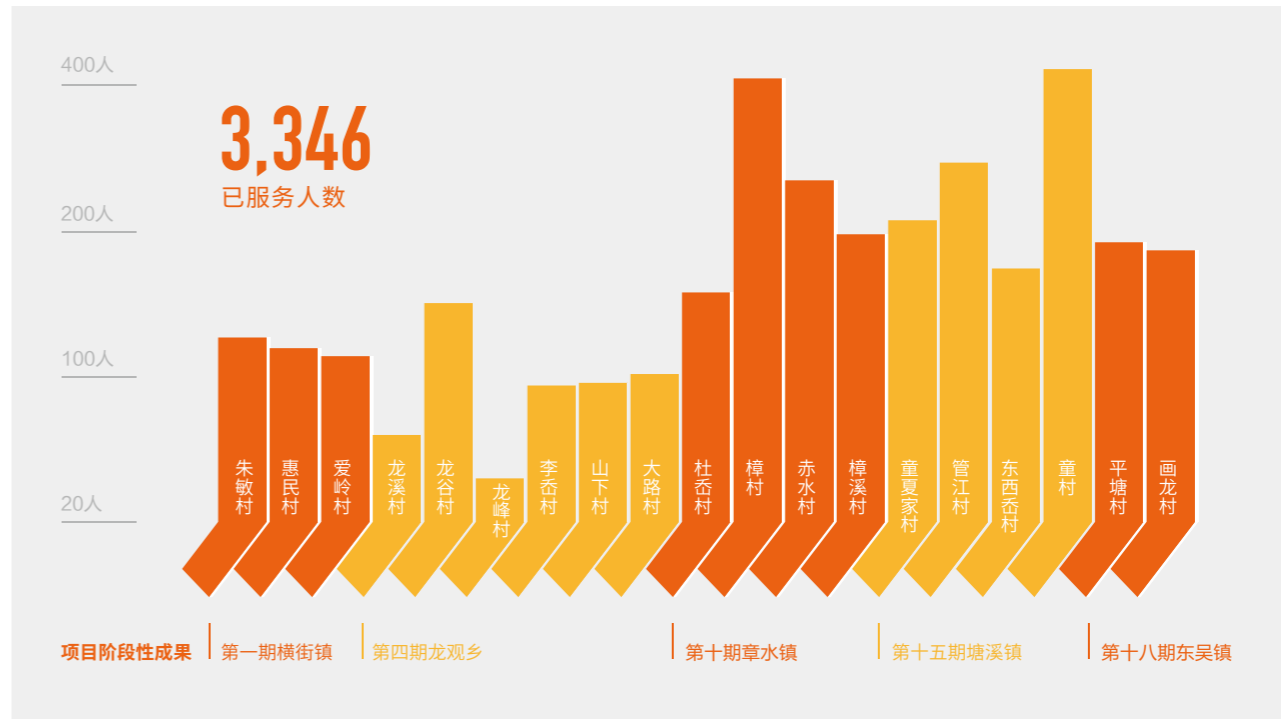
The series program in the name of "Hand in Hand with Life" balances the medical service and health service between the urban and rural area, keeps an eye on the equality of life and emphasizes social supports for and social integrity of special groups.....

## 送镜下乡

### DELIVERY OF GLASSES TO VILLAGE

据不完全统计, 鄞州区60周岁及以上老年人口超过14.47万, 占总人口的18.9%, 且因鄞州区的区域特殊性, 大多数老年人长期居住在偏远的山区而忽视了“老视”, 俗称“老花眼”。农村老年人因缺乏医疗知识、交通不便、有些随意购买劣质不适合的老花眼镜等而导致老年人生活出现很大的障碍, 农村老人老视问题亟需关注。

According to incomplete statistics, the population over 60 years old in Yinzhou District exceeds 144,700, exactly 18.9% of the entire population. Due to the regional characteristics of Yinzhou District, most of the elder spend a long term in the remote mountainous area and pay no attention to "aged sight", commonly known as "presbyopia". Presbyopia of the elder in the village is in need of concern, for troubles will rise in their daily life as a result of inadequacy of medical basics, inconvenient transportation and purchase of poor presbyopic glasses.



基金会从2014年初开始资助“公益下乡大篷车”项目, 其中包括为老年人免费配老花镜, 因农村需求巨大, 自2014年底开始实施单独的“送镜下乡”项目, 率先为鄞州偏远山区60岁以上老人免费配制老花镜、普查白内障, 对接专业的医疗资源以便做出合适的医治计划, 对需要做白内障手术但家庭困难无力负担手术费用的老人, 基金会予以资助。

The foundation began to support the "Caravan to Village for Public Welfare Assistance" program in 2014 in which free preparation of presbyopic glasses for the elder is involved. The great demand of the village made it an independent program in the end of 2014 to deliver the glasses to the village. Those over 60 years old in the remote mountainous areas were given the priority to get a pair of presbyopic glasses and receive examination on cataract. Proper medical treatment plan is followed with professional medical sources. As to those who were in need of an operation on cataract but unaffordable to proceed, the foundation would give a hand in the implementation.

鸣谢单位: 鄞州区文明办 鄞州区老龄办 宁波博士眼镜 宁波市眼科医院 鄞州区委党校十八期中青班

# 抗震救灾

## EARTHQUAKE RELIEF WORK



物资支援海南“威马逊”台风

2014年7月18日，“威马逊”台风在海南省文昌市翁田镇沿海登陆，是1973年以来登陆华南的最强台风。海南省文昌市受到重创，除了有人员伤亡外，约有5000间农村民房遭受不同程度的坍塌。台风无情，宁波有爱。7月23日，基金会向宁波爱心企业和市民发出呼吁，7月30日，基金会筹集100个大帐篷通过中国扶贫基金会人道救援网络成员向文昌市翁田镇龙马乡龙南村100户家园垮塌的村民发放，为受灾同胞撑起一个“家”。

On July 18, 2014, typhoon “Rammasun” , landing along the coast of Wentian Town, Wenchang City, Hainan Province, was the strongest typhoon landing the south China since 1973. Wenchang City in Hainan Province was heavily attacked. In addition to the injury and casualty, there were about 5000 rural villagers’ houses suffering from collapse in different extents. Typhoon was merciless while Ningbo shared love. On July 23, the Foundation appealed to the caring enterprises and citizens of Ningbo; on July 30, the Foundation raised 100 large tents and sent them to 100 households of villagers with collapsed houses in Longnan Village, Maxiang, Wengtian Town, Wenchang City through members of humanitarian aid network of China Foundation for Poverty Alleviation.



海南 文昌  
Wenchang, Hainan



物资支援云南鲁甸地震

8月3日，云南鲁甸发生6.5级地震，基金会第一时间与前方救灾组织取得联系，到8月7日下午，基金会共筹集到100顶救灾帐篷、300个手电筒等继续救灾物资总计20余吨价值14万元，由德邦物流免费发往灾区。物资到达鲁甸后，由基金会在灾区的合作伙伴——千训基金会的志愿者运输到重灾区急需的灾民手上，因道路破坏严重，后期的物资运输和分发工作困难重重且工作量巨大，所有分发工作截止到8月19日才全部完成。

On August 3, an earthquake in grade 6.5 hit Ludian, Yunnan Province, the Foundation contacted the disaster relief organization in the front line right after the occurrence. As of the afternoon of August 7, the Foundation totally raised 100 disaster relief tents, 300 flashlights and other continuing disaster relief materials of over 20 tons in total with the value of RMB 140,000.00, which were sent to the disaster area by Debon Logistics. After the materials reaches Ludian, the partner of the Foundation in the disaster-stricken area -- volunteers of Qianxun Foundaiton transported them to victims in urgent need in worst-hit area. Due to the severe destruction of road, the following materials transportation and distribution work encountered many difficulties and huge workload, therefore all the distribution work was completely finished up to August 19.



云南 鲁甸  
Ludian, Yunann



雅安震后重建——“蜜蜂”小贷援助项目

基金会会同鄞州银行小微贷款部对邛崃国民村镇银行实施的“蜜蜂小贷技术”援建项目始于2013年8月，为期一年，援建内容涉及微贷产品/流程的设计和制定（包含相关文件）、微小企业信贷人员招聘、培训与发展、营销活动启动、微小企业信贷风险评估体系建立、邛崃国民村镇银行信贷管理系统改造等内容。截止2014年7月末，邛崃国民村镇银行已有1家支行、2个团队共计18人专业从事微小企业贷款业务。2014年9月11日，基金会及鄞州银行微贷部共同在邛崃参加了“蜜蜂”小贷援助项目移交仪式，这预示着邛崃国民村镇银行独立运行项目的开始。

The foundation started “Bee” Small Amount Loan Assistance Program with Small Amount Loan Department of Yinzhou Bank on Guomingcun Town Bank in Qiong Lai City in August, 2013. The program endures for one year, covering design and establishment of small amount loan products & process (including related documents), recruitment of the department’ s staff, training and development, launch of marketing activities, establishment of SME credit risk assessment system and rectification of credit management system of Guomingcun Town Bank in Qiong Lai City. As of the end of July, 2014, Guomingcun Town Bank in Qiong Lai City had incorporated 18 staff dedicated in SME credit business, which is involved in one branch bank and 2 professional groups.



四川 邛崃  
Qionglai, Sichuan



83,470,000

已发放贷款

55,420,000

贷款余额



> 2,000

带动就业



100%

涉农比例

In September 11, the foundation and SME Credit Department of Yinzhou Bank attended the turning-over ceremony of “Bee” Small Amount Loan Assistance Program in Qiong Lai City, representing the initiation of independent operation program of Guomingcun Town Bank in Qiong Lai City



# VENTURE PHILANTHROPY 公益创投

## 授人以渔, 牵手共享

2014年基金会与宁波市公益服务促进中心、宁波市委组织部两新组织处合作, 参与“百家非公企业·百家社会组织·百个公益项目”三百对接活动, 基金会以公益创投的方式, 对接27个社会组织的27个公益项目, 资助总额为886200元, 涵盖妇幼保健、扶老助残、城乡社区、生态环境等多个领域。

基金会成立三年来在支持宁波民间公益组织实施公益活动和项目支出已经超240万元。

## TEACH A MAN TO TEACH, JOIN HANDS TO SHARE

In 2014, the Foundation cooperated with Ningbo Public Welfare Promotion Center and the Organization Department of Ningbo Municipal Party Committee, participated the docking activity of three hundreds, i.e., “one hundred of nongovernmental enterprises, one hundred of social organizations and one hundred of public welfare projects”, the Foundation, by means of venture philanthropy, connected 27 public welfare projects in 27 social organizations, with a total aiding amount of RMB 886,200.00, covering women and children protection, the elder and the disabled assistance, urban and rural community, ecological environment and many other fields. Over these three years since its establishment, the expenditure of the Foundation in supporting public welfare activities and projects implemented by Ningbo nongovernmental nonprofit organizations has exceeded RMB 2,400,000.00.

## 公益下乡大篷车

### CARAVAN TO VILLAGE FOR PUBLIC WELFARE ASSISTANCE

当下老龄化严重已经是不争的事实, 宁波由于其特殊的地理条件, 很多老人生活在农村, 农村各种服务设施落后, 有些甚至就服务空白, 且子女不在身边, 使得老人很多生活上的需求都无法满足, 大多数高山村庄连个理发店都没有, 有些有高血压等慢性病也未引起重视, 总体生活质量比较差。为了稍许改善这种现状, 让老人们在偏远的农村也能感受到社会的温暖, 有心的社会组织和志愿者开始酝酿策划“公益下乡大篷车”公益项目, 通过社会力量, 整合社会资源, 通过送各种力所能及的服务下乡, 解老人们的急困, 提高老人的生活品质。

Serious aging in the present is an indisputable fact. Because of its special geographical conditions of Ningbo, many old people live in the countryside, which is backward in various service facilities and even blank in service in some places, moreover, the absence of sons and daughters dissatisfies many old people's demands in life, most of mountainous villages even have no barber's shop, some old people with high blood pressure and other chronic diseases also have not arouse the attention, the overall living quality is rather poor. In order to slightly improve such situation and make the aged ones feel the warmth of the society, concerned social organizations and volunteers begin to ferment and plan the public project of “Caravan to Village for Public Welfare Assistance”, integrate social resources by social strength, resolve the elder's urgency and difficulty and improve their life quality by sending various capable services to the countryside.

项目由基金会资助, 宁波百川公益服务中心组织实施, 2014年度的项目于4月19日在鄞州区横街镇朱敏村启动, 全年共走访服务鄞州区惠民村、爱岭村, 龙观龙溪村、龙古村等12个偏远农村, 主要开展送医下乡(血压测量、用药咨询、健康体检、疾病咨询)、送镜下乡、理发下乡、按摩服务、过期药品回收等服务项目, 总计服务老人5000多人次。

The project is financially aided by the Foundation and organized and implemented by Ningbo Baichuan Nonprofit Service Center, the project in 2014 was launched at Zhumin Village, Hengjie Town, Yinzhou District on Apr. 19, and through the whole year, it visited and served the Huimin Village, Ailing Village, Longguan Longxi Village, Longgu Village and other 12 remote villages in total in Yinzhou District, mainly carrying out the service projects of sending doctors to the countryside (blood pressure measurement, drug use consultation, physical examination, disease consultation), sending glasses to the countryside, hair cutting in the countryside, massage service, retrieving of outdated drugs, etc., which serving over 5000 old people.



#### 参与公益服务的主要团队

**医疗团队:** 宁波市中医院、明州医院、白鹤医院等医务人员组成;

**送镜下乡:** 宁波市大光明眼镜公司专业人员负责验光配镜(老花眼镜由基金会出资采购);

**理发下乡:** 由宁波海曙公园老年义务理发队组成;

**组织协调:** 由宁波百川公益服务中心负责;

#### MAIN TEAMS PARTICIPATING THE PUBLIC SERVICE:

**Medical team:** composed by medical staff from Ningbo City Hospital of Traditional Chinese Medicine, Mingzhou Hospital and Baihe Hospital, etc.

**Sending glasses to the countryside:** professionals from Ningbo Brightness Glasses Company take charge of the optical service (presbyopia glasses are purchased by the Foundation);

**Hair cutting in the countryside:** composed by the elder voluntary hair cutting team of Ningbo Haishu Park;

**Organization and coordination:** taken charge by Ningbo Baichuan Nonprofit Service Center;



## 橙色生命圈

### ORANGE CIRCLE OF LIFE

据统计,近几年来宁波市中小学生在暑期溺水死亡悲剧屡有发生,防范儿童溺水,已经成为一个广泛的社会问题,急需社会各方参与解决。我省舟山等地因措施得力,施救设施和人员到位,已经做到了儿童零溺亡。国外,探索公益组织在危险水域安放救生设施等已成为儿童防溺水措施的有效补充。基于宁波的实际需求,“橙色生命圈”项目应运而生,该项目由市防范中小学生溺水事故专项工作小组办公室(设在市教育局)牵头,市红十字会发起,鄞州银行公益基金会资助,全市水利部门和教育部门共同参与实施。

项目通过购置救生圈,安放在易发多发溺水事故的水域周边。每套救生器材包括一个救生圈外加30米长的救生绳,当紧急情况发生时,施救人员能够借助救生器材迅速地实施救助,防止悲剧产生。

2014年暑期之前,基金会出资30万元累计采购3030套救生设施,已在宁波11个县市区,387个危险水域安放救生设施。

According to statistics, the tragedy of primary and secondary school students in Ningbo City drowning during summer vacation occurred frequently in recent years, the drowning prevention of children has been a far-ranging social problem and urgently needs various means of the society to participate in the resolution. Zhoushan and other places in our province has realized zero children drowning accident due to effective measures and well-placed rescue facilities and personnel. In foreign countries, the placing of rescue facilities, etc. in dangerous waters by exploration nonprofit organization has become an effective complement of children drowning preventive measures. Based on the actual demand of Ningbo, the project of “orange circle of life” emerges as the times require, this project is led by the Municipal Special Work Group Office of Preventing Drowning Accidents of Primary and Secondary School Students (set in the Municipal Bureau of Education), sponsored by Municipal Red Cross Society, aided financially by Bank of Yinzhou Foundation and implemented jointly by the water conservancy department and education department of the whole city.

This project is to purchase life buoys and place them on the periphery of waters where drowning accidents easily and frequently occur. Each set of lifesaving apparatus includes a life buoy and a 30m lifeline. When there is an emergency, rescue personnel can rapidly implement salvation with the aid of lifesaving apparatus and prevent the occurrence of tragedy.

Before the summer vacation of 2014, the Foundation contributed RMB 300,000.00 Yuan to purchase 3,030 sets of lifesaving apparatus cumulatively and had placed the lifesaving facilities in 387 dangerous waters in 11 counties and municipal districts in Ningbo.

## 汉字棋大赛

### CHINESE CHARACTER CHESS COMPETITION

基金会资助宁波东方文化创意社在宁波开展少儿汉字棋大赛,2014年首届于8月暑假在宁波文化广场开赛,110名来自全市各地的中小学生在比赛中参加了比赛。活动旨在通过寓教于乐的方式和比赛的形式,让更多人了解和传承中国优秀汉字文化。

#### “汉字棋”设计特点

- 以国家人教版小学语文教材中的汉字为字源,正方六面型,每面设置一个汉字,周环拼音字母,并用英文字母和阿拉伯数字区别等级和字面。
- 字棋共480枚,含2880个汉字,以六副分设,每副80枚,对弈双方各40枚,分初、中、高三等级,每个等级为两副字棋。
- 字棋的棋盘由纵、横、斜线条构成棋路,交点为棋位,共81个棋位。
- 字棋游戏分理棋、布位、行棋、组词、打吃、夺气、清盘等规程。

The Foundation provided financial assistance for Ningbo Oriental Cultural Innovation Society to carry out juvenile Chinese character chess competition in Ningbo, the first competition of 2014 was opened at Ningbo Cultural Square in August of that summer vacation, 110 students of primary and middle schools from various places of the whole city took part in the competition. The aim of this activity is to make more people understand and inherit the excellent Chinese character culture by means of teaching through lively activity and by the form of competition.

#### Design Features of “Chinese Character Chess”

Take the Chinese characters in the primary Chinese textbooks of national PEP edition as the source of characters, take the shape of six face square, set a Chinese character on each face and phonetic letters on the ring, and differentiate the grade and character face by English letters and Arabic numerals.

There are 480 pieces of character chess, including 2,880 Chinese characters, established separately by six sets, 80 pieces for each set; each playing party holds 40 pieces, and is divided into junior, medium and senior levels; each level has two sets of character chess.

The chessboard of character chess has the chess roads constituted by vertical, horizontal and oblique lines; the intersection point is the chess position, with 81 positions in total.

The character chess game is divided into chess sorting, positioning, walking, grouping, removing, seizing, clearing and other procedures.



#### “汉字棋”多样功能



- 传承功能 对其在推广和应用国家通用语言文字方面,弘扬汉字文化,具有现实的意义。
- 教学功能 少儿通过下棋,增强教学的趣味性和生动性,达到寓教于乐之目的。
- 娱乐功能 以棋盘上的有效词组多少决定胜负,成为智力与知识的有机融合、益智与娱乐双重效应的新型棋类。



# 清水行动

## WATER CLEANSING ACTION

“清水行动”是基金会“边行走边公益”倡导类志愿者服务公益项目之一，2014年3月19日，基金会发起“清水行动”思享会，用头脑风暴和项目沙龙的方式启动了社会人士参与河道清淤，关注水流域环境的社会参与治理模式的探索，该项目旨在发动民间组织和社会志愿者的力量，清理宁波农村溪流河道，并用行动影响当地的村民。4月19日第一次活动启动，首站是鄞州区横街镇上阵村近2000米的溪流水域。活动招募通知一经发出就被“秒杀”，活动超预期快速完成报名并先后做了6次，参与志愿者超过300人次。

### 参与方式

- 成为记录型志愿者，走访服务点做“入村调查”；
- 成为环保宣讲志愿者，建立宣讲组，所到之处宣传“垃圾不落水”理念；
- 成为结对村庄的志愿者，定期回访，反馈跟进整改情况，一跟到底；
- 参与清理水源垃圾活动，活动一般安排在气温合适的时间；

“Water Cleansing Action” is one of the advocating volunteer service nonprofit projects of “walking while assisting public benefit” by the Foundation. On Mar. 19, 2014, the Foundation sponsored the thinking meeting of “Water Cleansing Action”, got the public to participate in the channel cleanout by means of brain storming and project salon, paid attention to the exploration of social participation and treatment mode of the water environment. This project aimed at arousing the strength of the nongovernmental organizations and social volunteers to clean streams and river courses in Ningbo rural areas and influence local villagers by actions. The first activity was started on Apr. 19, the first station was the stream water of near 2000m at Shangzhen Village, Hengjie Town, Yinzhou District. The activity recruitment notice was snapped up once issued, the activity finished the enrollment rapidly beyond expectation and was carried out for 6 times successively, volunteers participating in the activity exceeded 300 people.

### WAYS OF PARTICIPATION

- Become a record-type volunteer, visit the service point to make “in-village investigation”;
- Become an environmental propaganda volunteer, build propaganda team, and publicize the concept of “no rubbish in water” wherever you go;
- Become a volunteer of the pairing villages, pay a return visit periodically, feed back the followup and rectification situations to the end;
- Take part in the activity of cleaning rubbish in headwaters, the activity is often arranged at a time with moderate temperature;



# 大山益行

## BENEFICIAL SERVICE IN MOUNTAINS



宁波古道众多，节假日有众多市民爬古道赏风景，但因大多数古道都非旅游景区，路边没有专设的垃圾桶，随手垃圾造成环境破坏，也让当地村民苦不堪言。为了缓解这一状况，很多民间力量开始自发地关注并付诸于行动。2013年底，基金会收到来自宁波三江汽车运动俱乐部的项目申请，计划周末组织志愿者到步道捡垃圾，这正符合基金会一直倡导的随手公益、人人公益的理念，于是基金会果断将其纳入「边行走、边公益」倡导类志愿者服务公益项目。

There are many ancient roads in Ningbo; many citizens climb the ancient road to appreciate scenery in holidays, however, most of ancient roads are not scenic spots; there is no garbage bin specifically set by the roadside, throwing trash randomly not only leads to environmental damage, but also makes the local villagers suffer unspeakably. In order to relieve such situation, many nongovernmental strengths begin to voluntarily pay attention and take action. At the end of 2013, the Foundation received the project application from Ningbo Sanjiang Auto Sports Club, planning to organize volunteers to pick up trash on trails on weekends, which answers precisely the concept of “providing public service and making everyone do it” as constantly advocated by the Foundation; therefore the Foundation resolutely incorporate it into the advocating volunteer service nonprofit projects of “walking while assisting public benefit”.

## 「边行走边公益」

WALKING WHILE ASSISTING PUBLIC BENEFIT

旨在通过普通市民的参与，形成广泛的志愿者队伍，利用周末等闲暇时间，培养家庭的公民意识，关注环境保护，并在公益活动中感受到服务社会的快乐和价值。

Aim at forming a broad volunteer team through the participation of the general public, training the consciousness of citizenship of the family by making use of weekends and other spare time, paying attention to the environmental protection and experiencing the pleasure and value of serving the society in the nonprofit activities.

2014年共组织了19期活动，先后在鄞州太白山、瞻岐大岭、龙观南坑古道等19处宁波主要古道开展活动，吸引了359人次志愿者参加，其中有十几个志愿者是参加6次以上的，基金会年底还为这些优秀志愿者颁发了证书和奖品以资鼓励。活动引起了较好的社会反响，《凤凰网》宁波站、《现代金报》、《鄞州日报》等媒体都对活动做了详细报道，特别是“大山益行”的主要发起人“老黑”为项目付出了诸多心血，也成为报道的核心人物。

19 activities in total were organized in 2014, and successively carried out in 19 main ancient roads in Ningbo such as Yinzhou Taibai Mountain, Zhanqi Mountain, Longguan Nankeng Ancient Road, etc., and attracted 359 volunteers to participate, of which, there were over a dozen of volunteers participating for more than 6 times. At the end of the year, the Foundation also issued certificates and prizes for these excellent volunteers for the sake of encouragement. These activities arouse better social response, IFENG Ningbo station, Modern Gold Report, Yinzhou Daily and other media made detailed reports on these activities, especially “Laohei”, the main sponsor of “Beneficial Service in Mountains” who contributed much efforts to the project, also became a central figure in reports.



## 基金会旗下基金 SPECIAL FUNDS UNDER THE FOUNDATION

### 91.8幸福的士牵手基金 91.8 HAPPY TAXI HANDS HOLDING FUND

杭州91.8幸福的士牵手基金是由基金会联合杭州交通经济广播、杭州市交通局运管处、杭州市出租车司机协会、杭州联合银行共同发起，于2013年12月正式启动的基金会旗下第一个专项基金，旨在弘扬社会主义精神文明，传承并光大出租车行业互助互济的集体主义和人道主义精神，增强凝聚力，建设行业文明。

基金实施方向是对出租车行业的好人好事给予褒奖，对遭遇重大疾病和因突发事件等意外灾害造成生活困难的出租车司机提供一定的经济援助。

#### 杭州91.8幸福牵手的士基金财务收支情况

一、2014年基金收入188596.42元

- 1.杭州爱心企业及司机捐款186849元；
- 2.活期利息收入1747.42元；
- 3.鄞州银行公益基金会价值126803.30元的实物捐赠。

二、2014年基金支出114600元，总计奖励264名司机，每个奖励背后都是鲜活的故事和满满的正能量……

The 91.8 Happy Taxi Hands Holding Fund in Hangzhou is sponsored by the Foundation jointly with Hangzhou Traffic Economic Radio, Transportation Management Office of Hangzhou Municipal Bureau of Transportation, Hangzhou City Taxi Drivers Association and Hangzhou United Bank, it is the first special fund under the Foundation officially launched in December 2013, with an aim to promote the socialist spiritual civilization, inherit and carry forward the collectivism of mutual assistance and humanitarian spirit in the taxi industry, enhance the cohesive force and build the industrial civilization. The implementing direction of the fund is to give award to the good people and good deeds in the taxi industry, and to provide certain economic aid to taxi drivers who suffer from hardship due to critical diseases, emergencies and other accidents and disasters.

#### FINANCIAL INCOME AND EXPENDITURE STATUS OF 91.8 HAPPY TAXI HANDS HOLDING FUND

- I. Fund revenue in 2014 was RMB 188,596.42 Yuan
  1. Donation from Hangzhou love enterprises and drivers was RMB 186,849.00 Yuan,
  2. Income from current interest was RMB 1,747.42 Yuan;
  3. Donation in kind from Bank of Yinzhou Foundation with a value of RMB 126,803.30 Yuan.
- II. Fund expenditure in 2014 was RMB 114,600.00 Yuan, awarding 264 drivers in total; each award represents a fresh story and is full of positive energy...

### 企业(家族)基金 CORPORATE (FAMILY) NONPROFIT FUND

#### 当好“企业、家族”善顾问 BE A GOOD CONSULTANT OF “CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY AND FAMILY INHERITANCE”

宁波商人向有“乐善好施”、“达则兼济天下”的优良传统。他们具强烈的社会责任感，他们以企业为平台，以财富为力量，以报效社会为己任，以利益众生为追求，在企业成功、事业有成的同时也实现生命升华和智慧圆满。他们在自身发展的同时，也参与很多社会公益慈善，但大多数集中在突发性的援助事件，缺少系统性、计划性、战略性地对企业社会责任的思考，通过企业与基金会的密切合作，引导和帮助有爱心的企业家在不影响主页的前提下完成公益心愿，基金会设计并推出“企业(家族)公益基金”项目，培育、孵化企业公益基金会，让众多企业家轻松、自主、规范、系统地参与公益。基金运作过程中会充分沟通企业领导和员工的意愿以及社会的需求，达到公益主题明确，运作成本节约，过程规范透明，企业文化浓厚，凝聚力、正能量增强的效果。

基金实施方向包括但不限于对文化、教育、助残及环境保护领域的公益慈善活动。基金性质为鄞州银行公益基金会内设的专项基金，基金使用需符合民政部的相关要求，基金可同利率享受基金会的投资所得。

2014年，建立企业(家族)公益基金5家：**圣龙公益慈善基金、国骅公益慈善基金、华龙公益慈善基金、光汉堂书法艺术基金、高仕公益慈善基金。**



Ningbo merchants have the fine tradition of “being always ready to help in a worthy cause” and “In success, one tries to let others be benefited”. They have strong sense of social responsibility, take the enterprise as a platform, the wealth as strength, the serving of society as their task, and take the benefiting of the public as their pursuit, they realize the distillation of life and perfection of intelligence while achieving success in both enterprise and undertaking. They take parts in many social public charities while developing themselves, however, most of them focus on the emergent rescue events, lack of systematic, planned and strategic thinking on the corporate social responsibility. Through the close cooperation between enterprises and the Foundation, guiding and helping kindhearted entrepreneurs to achieve the charity wishes on the premise of not affecting their major works, the Foundation designs and launches the project of “Corporate (Family) Nonprofit Fund”, cultivates and hatches the corporate nonprofit foundation, making more entrepreneurs participate in the nonprofit service in a relaxed, independent, standardized and systematic way. In the operation process of fund, wishes of enterprises’ leaders and employees as well as the social demands would be sufficiently communicated, achieving the effect of clear nonprofit theme, economical operation cost, transparent process, strong enterprise culture and strengthened cohesion and positive energy. The implementing direction of the fund includes but without limitation to the nonprofit charity activities in fields such as culture, education, handicap assistance and environmental protection. The nature of this fund is the special fund internally set in the Bank of Yinzhou Foundation, the use of fund shall conform with relevant requirements of the Ministry of Civil Affairs, and the fund, the same as the interest rate, can enjoy the proceed from the investment of the Foundation.

In 2014, there were 5 corporate (family) **nonprofit funds being established: Shenglong Nonprofit Charity Fund, Guoye Nonprofit Charity Fund, Hualong Nonprofit Charity Fund, Guanghantang Calligraphy Art Fund, Gaoshi Nonprofit Charity Fund.**



宁波爱心  
城市公益地标  
善园



WWW.17XS.ORG

善园

## REPORTS ON GREAT EVENTS 大事件报道

在中共鄞州区委、区政府高度重视下，首南街道铜盆闸村的宁波帮严氏建筑群在拆迁大潮中被作为公益慈善文化遗址完整地保留下来，2013年10月10日，鄞州区人民政府明确由基金会负责保护、管理、使用该建筑群。后又因周边道路建设，尚留下10余亩边角土地进行统一规划，定名为：善园。

善园以宁波帮严氏建筑群为主体，配合原规划总旨，再配建部分零星建筑，将其建设为弘扬公益慈善文化为主旨，活化的公益慈善博物公园，善园以公益慈善文化为主题，集展示、体验、参与、服务于一体，具游览、休闲、教化之功能，在沿袭传统博物馆文字、实物等描述性展示基础上，更注重当代公益慈善组织与公益慈善活动、项目的运作场景，参观者既可以参观游览，又可以体验受教，成为公益慈善志愿者，集收集研究、宣传交流、教育培训、游览活动于一体的综合性公益慈善平台与载体，作为宁波爱心城市的公益地标。

As the Party Committee and the Government of Yinzhou District attached great importance to it, the Yan' s architectural complex of Ningbo confraternity in Tongpenzha Village, Shounan Street was perfectly preserved as the nonprofit charity cultural relic in the relocation tide, on Oct. 10, 2013, the Party Committee and the People' s Government of Yinzhou District clearly designated the Foundation to take charge of the protection, management and use of this architectural complex. Then due to the construction of Guangdehu Road and Taikang Road, excluding the Yan' s architectural complex of Ningbo confraternity, over 10mus marginal land left at the east of Guangdehu Road and south of Taikang Road was planned to construct into little street-view park. It is named as Kindness Park.

The Kindness Park to take the Yan' s architectural complex of Ningbo confraternity as the main body, cooperate with the original general planning purpose, build part of odd buildings, construct it into an activated nonprofit charity museum park with the purport of promoting nonprofit charity culture. The Kindness Park takes the nonprofit charity culture as its theme, integrates display, experience, participation and service, has the functions of tourism, leisure and education, and on the basis of inheriting traditional museum words, physical and other descriptive display, it pays more attention to modern nonprofit charity organization and the operation scene of nonprofit charity activities and projects, visitors can not only go on a sightseeing tour, but also experience and receive instruction, thus to become volunteers of nonprofit charity. Integrating collection & research, propaganda & exchange, educational training and tourist activities, it is a comprehensive nonprofit charity platform and carrier.

## 善园相关政府纪要

### RELEVANT GOVERNMENTAL SUMMARIES OF SHANYUAN

2014年1月8日,蒋明良副区长召集有关部门召开第一次方案论证,区规划局、文化局、民政局、拆迁办、城投公司、慈善总会、钟公庙街道、首南街道、鄞州银行、鄞州银行公益基金会等部门、单位参加,就善园方案进行论证。与会人员认为,依托宁波帮严氏建筑群为主体,利用街景公园,建成国内首创的综合性公益慈善平台和载体,有利于社会主义人生观、价值观的教育和熏陶,有利于公益慈善文化的挖掘研究和传播弘扬,有利于公益慈善的体验和实践,促进区域文明建设和文化建设,提升区域城乡居民文明道德素质,有利于鄞州“义乡”形象的塑造,也有利于提升所在区域的文化品位,是一件大好事。与会人员认为,利用街景公园,建成综合性的公益慈善平台和载体,无论从规划角度还是文化建设角度看,都是完全可行的。在规划布局及设计理念上,应突出三性:一是展示空间的交互性,将特色性的展示内容融入到整个园区的建筑体系中,强化整个“善园”组成部分都是公益慈善文物的理念;二是工作场景的开放性,入驻的公益慈善组织、社会企业、管理团队的工作空间都要开放,将工作场景转化为展示场景;三是设施形态的体验性,除参观游览外,增强公益慈善消费(提供社会企业的产品和服务及各类义卖品)、公益慈善捐赠、义工(志愿者)招募、公益活动报名等体验功能。

6月13日,蒋明良副区长召集有关部门召开第二次方案论证、协调会,会议形成了宁波市鄞州区人民政府专题会议纪要【2014】83号(2014年6月19日发),明确了有关事宜和职责。

10月30日,蒋明良副区长召集有关部门召开第三次方案论证、协调会。形成区政府第三次专题会议纪要【2014】140号会议纪要(2014年11月17日发),明确土地供应适用国有土地划拨方式,项目资金由鄞州银行公益基金会、善基金(筹)、宁波778创业资源中心等公益慈善机构组织募集,如募捐不足由政府予以补助。



On Jan. 8, 2014, the Deputy District Head Jiang Mingliang called together relevant departments to convene the first program verification, the District Planning Bureau, Cultural Affairs Bureau, Civil Affairs Bureau, Administration of Housing Dismantling and Relocation, Urban Investment Company, Charity Federation, Zhonggongmiao Street, Shounan Street, Yinzhou Bank, Yinzhou Bank Foundation and other departments and units took parts and carried out the discussion and verification on the program of Kindness Park. Participants considered that relying on the main body of Yan' s architectural complex of Ningbo confraternity, making use of street view park, and establishing the domestically innovative comprehensive nonprofit charity platform and carrier is beneficial to the education and nurture of socialist view of life and values, is beneficial to the excavation & research and promotion of nonprofit charity culture, is beneficial to the experience and practice of nonprofit charity, is beneficial to promote regional civilization construction and cultural construction, enhance regional urban and rural residents' civilization and moral quality, is beneficial to the shaping of Yinzhou "volunteers' village" image, and is beneficial to local region' s cultural taste, which is a great thing. Participants considered that making use of street view park and establishing the comprehensive nonprofit charity platform and carrier, whether seen from the point of view of planning and cultural construction, is completely feasible. These three features shall be given prominence to in planning layout and design concept: the first one is the interactivity of displayed space, integrating the featured displaying contents into the architectural system of the whole garden and strengthening the concept that the components of whole "Kindness Park" are nonprofit charity relics; the second one is the openness of work scene, the working space of settled nonprofit charity organizations, social enterprises and management teams shall be open, transferring the work scene into the displaying scene; the third one is the experience of facility form, except the visit and tourism, strengthening the experiencing functions of nonprofit charity consumption (providing social enterprise' s products and service as well as various jumbles), nonprofit charity donation, voluntary workers (volunteers) recruitment and nonprofit activity enrollment, etc.

On June 13, the Deputy District Head Jiang Mingliang called together relevant departments to convene the second program verification and coordination meeting, which forms the specific meeting minutes of [2014] No. 83 of the People' s Government of Yinzhou District, Ningbo City (issued on June 19, 2014) and defines relevant matters and responsibilities.

On October 30, the Deputy District Head Jiang Mingliang called together relevant departments to convene the third program verification and coordination meeting, which forms the third specific meeting minutes of [2014] No. 140 of the People' s Government of Yinzhou District (issued on Nov. 17, 2014) and defines that the state-owned land transfer method applies to the land supply, the project fund was raised by Yinzhou Bank Foundation, Guangde Charity Foundation (preparing), Ningbo 778 Pioneering Resources Center and other nonprofit charity institutions, if the raising is insufficient, it shall be subsidized by the government.

## 善园相关媒体报道:

### RELEVANT MEDIA REPORTS OF KINDNESS PARK

- 2月14日,《鄞州日报》以《鄞州一公益组织提出建慈善公园构想——希望民间力量参与促成》为标题发了消息。
- 2月16日,项目收到首笔捐赠,宁波圣龙(集团)有限公司作出积极回应,决定捐赠200万元支持项目的建设,并在集团副总裁罗立成新婚典礼上公布了捐赠信息;
- 2月17日,《鄞州日报》以《鄞州一公益组织提出建慈善公园构想》后续报道的方式刊登了《一对新人昨捐200万》的消息;
- 2月18日,《鄞州日报》以又刊登了人大代表议案报道《陈耀芳:打响鄞州“义乡”品牌》;
- 2月19日,《鄞州日报》以再发《让“义乡”精神在当代鄞州人身上传承》,丁国年代表、赵吉康代表、陈启委员、陈明伟委员发表了各自观点,给予了积极响应;
- 2月24日,《鄞州日报》以刊登《相关部门竞献良策》、2月26日,刊登《建慈善公园获各界力挺》等文予以呼应;
- 5月19日,《宁波日报》头版以《种子的力量——鄞州银行公益基金会探索公益事业发展新路纪实》为标题,报道了善园项目信息。
- 11月6日,《光明日报》头版以《宁波鄞州银行公益基金会:用创新凝聚公益力量》为标题,报道了善园项目信息。
- 12月12日,《鄞州日报》头版以《鄞州银行公益基金会创新做获中宣部中央文明办领导批示》为标题,以“公益慈善主题公园将正式立项”为副标题做了大篇幅报道,

2014年,总计收到爱心企业、爱心人士为“善园”项目捐赠现金、物资、设施价值1000余万元。更有众多的爱心企业、爱心人士表示了公益支持意愿,如香港神采装饰设计工程有限公司、诺丁汉大学建筑环境学院、法国何斐德建筑事务所、ENNEAD Architects、北京建筑设计院EA-4工作室、台湾周士甯先生、中国乡建院王磊总工等。

#### 已经为善园捐赠的爱心企业和个人:

宁波圣龙集团 捐赠2000000元

宁波华龙投资建设有限公司 捐赠3000000元

宁波国骅集团 捐赠3000000元

宁波神采装饰设计工程有限公司 捐赠170000元

毕金良先生捐赠价值88900元花木

“爱心·善行”光汉堂公益书法展中宋汉光先生捐赠的书法作品义卖所得捐赠187万元

On Feb. 14, Yinzhou Daily published the news titled with A Nonprofit Organization in Yinzhou Puts Forward the Concept of Building Kindness Park -- Nongovernmental Force' s Participation and Promotion is Anticipated;

On Feb. 16, the project received the first donation, Ningbo Shenglong (Group) Co., Ltd. made positive response, deciding to donate RMB 2 million Yuan to support the construction of such project and publishing the donation information in the wedding ceremony of Luo Licheng, the Vice President of the Group;

On Feb. 17, Yinzhou Daily published the news A New Couple Donated RMB Two Million Yuan Yesterday by the mode of followup of A Nonprofit Organization in Yinzhou Puts Forward the Concept of Building Kindness Park;

On Feb. 18, Yinzhou Daily published the report of NPC deputy' s bill of Chen Yaofang: Make a Good Start for the Brand of "Volunteers' Village" of Yinzhou again;

On Feb. 19, Yinzhou Daily published again the report of Let the Spirit of "Volunteers' Village" Inherit on Local Yinzhou People, Deputy Ding Guonian, Deputy Zhao Jikang, Member Chen Qi and Member Chen Mingwei published their own opinions and made positive response;

On Feb. 24, Yinzhou Daily published again the report of Relevant Departments Made Good Propositions, on Feb. 26, it published The Construction of Kindness Park is Supported by Various Industries and other articles to give response;

On May 19, the front page of Ningbo Daily reported the project information of Kindness Park with the title of The Power of Seed -- Record of Yinzhou Bank Foundation Exploring A New Path for Developing Public Welfare Undertakings;

On Nov. 6, the front page of Guangming Daily reported the project information of Kindness Park with the title of Yinzhou Bank Nonprofit Foundation in Ningbo-- Condensing the Public Welfare Strength by Creativity;

On Dec. 12, the front page of Yinzhou Daily reported with the title of The Practice of Yinzhou Bank Nonprofit Foundation was Instructed by Leaders from the Central Civilization Office of the Propaganda Department of the Central Committee of the CPC;

In 2014, it received cash, materials and facilities with the value of over RMB 10 million Yuan in total for the "Kindness Park" project from charitable enterprises and individuals. There were many charitable enterprises and individuals expressing the supporting will for public welfare, such as Hong Kong Shencai Decoration Design Engineering Co., Ltd., students from Architectural Environment Department of the University of Nottingham, French FREDERIC ROLLAND INTERNATIONAL, ENNEAD Architects, EA-4 Studio of Beijing Institute of Architectural Design, Mr. Zhou Shining from Taiwan and Chief Engineer Wang Lei from China New Rural Planning and Design.

#### CHARITABLE ENTERPRISES AND INDIVIDUALS HAVING DONATED FOR THE KINDNESS PARK

Ningbo Shenglong Group Donated RMB 2,000,000.00 Yuan

Ningbo Hualong Investment & Construction Co., Ltd. Donated RMB 3,000,000.00 Yuan

Ningbo Greata Group Donated RMB 3,000,000.00 Yuan

Ningbo Shencai Decoration Design Engineering Co., Ltd. Donated RMB 17,000 Yuan

Mr. Bi Jinliang donated flowers and trees at the value of RMB 88,000.00 Yuan

At the "Love - Act of Kindness" Guanghantang Public Welfare Calligraphy Exhibition,

Mr. Song Hanguang donated the calligraphy works which were sold for charity course

with the proceed of RMB 1,870,000.00 Yuan.

# 宁波市善园公益基金会

NINGBO SHANYUAN FOUNDATION(NBSF)



为推动鄞州区社会主义核心价值观建设,探索打造具有时代特征和地域特色的群众性精神文明活动载体,大力打造“义乡鄞州”文化品牌,通过对“义”文化的挖掘、推介、实践,提升鄞州区志愿、公益、慈善领域创新性工作。该项活动已在区委常委会讨论通过,并列入去维护第十三届八次全会报告。围绕打造“义乡鄞州”品牌活动,营造友爱、向善、诚信的社会风尚,区委宣传部初步拟定了《关于开展“义乡鄞州”主题宣传实践活动的实施方案》,其中包括设立“义”基金方案,要求有鄞州银行公益基金会牵头,联络众多爱心企业、爱心人士,设立基于互联网技术的公募基金会——善园基金会。

宁波爱心城市公益地标——“善园”项目得到了宁波市、鄞州区两级政府的高度重视,已经立项并计划于年后开工建设,为了让“善园”基金会和实体善园形成有效互动,基金会将尽快启动基金会注册事宜。

To promote the construction of socialist core values of Yinzhou District, explore the building of a carrier for mass spiritual civilization activities with characteristics of times and regions, rigorously create the cultural brand of “Volunteers’ Village of Yinzhou”, through the excavation, introduction and practice of “volunteer” culture, and to improve the creative works of volunteer, public welfare and charity fields, this activity has been passed through the discussion of standing committee of District Party Committee and was listed into the report of 8th plenary session of the 13th Party Committee Conference. Centering on the creation of brand activity of “Volunteers’ Village of Yinzhou”, building a friendly, kindhearted and honest social custom, the Propaganda Department of the District initially drafted the Implementation Plan on Carrying Out “Volunteers’ Village of Yinzhou” Theme Promotional & Practical Activities, of which, it included the plan to set up “volunteer” fund, which requiring Yinzhou Bank Foundation to take a lead, contract many caring enterprises and people and set up the public foundation based on internet technology – Kindness Park Foundation. Ningbo Love City Public Landmark -- “Kindness Park” project was attached with great importance by the people’s government at both district and municipal levels of Yinzhou District and Ningbo City, and has been proposed and planned to put into construction after the Chinese lunar calendar year, with an aim to make “Kindness Park” Foundation and physical Kindness Park form effective interaction, the Foundation will start the foundation registration matters as soon as possible.

## 主体框架 MAIN FRAMEWORK



**宗旨:**弘扬义善文化,倡导人人公益。

**愿景:**推动公益互联网与互联网公益的良性互动。

**工作模式简介:**善基金依托互联网技术平台,将公益慈善需求和资源进行有效互联对接,以PC端实现信息展示、查询和项目提交、完善功能,以手机端实现项目定位、善款捐赠、参与报名、现场采集录入等功能。吸收全国各地的公益合作伙伴及NGO组织作为战略合作伙伴,发挥“慈善家”的作用,对提交的项目和资助对象进行网络提交,解决偏远地区信息不对称和技术跟不上的问题。

善基金将为具有互联网思维和生活方式的年轻人提供更精准的行善方式和途径,从而让公益形成一种习惯,考虑到多元参与性,善基金将开通“行善区”、“助善区”、“积善区”等不同功能区块以满足利益相关方的各种需求。

善基金作为“网上善园”和实体“善园”的互动平台,在解决服务对象实际困难的同时,影响到每一个进出善园的人,将平台效应扩大。

### 计划推进时间节点:

注册登记:2015年3月  
互联网平台建设时间:2015年6月  
平台运作时间:争取2015年8月上线试运行

**Aim:** carry forward volunteer and charity culture, advocate the charity of every people

**Vision:** promote healthy interaction between nonprofit internet and internet charity

**Introduction to the work mode:** relying on the internet technology platform, the charity foundation effectively connects charity demands and resources, realizes the information display, inquiry and project submission and function improvement by PC terminal, and realizes the functions of project position, fund donation, participation, spot collection and recording, etc. by mobile phone terminal, attracts nationwide nonprofit partners and NGO organizations to be strategic partners, plays the role of “philanthropist”, carries out network submission on the submitted projects and aiding targets, and resolves the problems of asymmetric information and backward technology in remote areas.

The Charity Foundation will provide more precise modes and means to do good works for young people with internet thinking and lifestyle, thus to make charity into a custom. Considering diverse participation, the charity foundation will open the “zone to do good works”, “zone to aid charity”, “zone to accumulate charity” and other different functional zones to satisfy various demands of each interested party. As an interactive platform of “online Kindness Park” and physical “Kindness Park”, while resolving the actual difficulties of service target, the Charity Foundation will affect every person getting in and out of the Kindness Park and expand the platform effects.

### TIME NODE FOR PLAN ADVANCE:

Registration: March 2015  
Construction time of internet platform: June 2015  
Platform operation time: online trial operation in August 2015

### 诚招专业的互联网技术人员及公益人才加盟“善基金”团队!

Sincerely welcome specialized internet technicians and public welfare talents to joint the team of “Charity Foundation”!



# 2012-2014 三年项目汇总

## 牵手夕阳·定格幸福

三年来动员了540名志愿者，深入鄞州区45个乡村/社区/敬老院，为鄞州区4299名60周岁以上老人免费拍摄、冲印照片37469张，并将老人的半身照冲印成12寸的照片装裱送到老人手上。

## 牵手公益流动伞

三年来已分批投放14.18万把公益伞，建成管理完善的借还点1700余个，据不完全统计，宁波市中心城区有超过30万人次使用过公益伞，未来将继续投放，以量的积累触发质的变化，让公益伞成为甬城公益风景线。



## 新年圆梦

基金会联合电视台，在每年的春节前夕，为贫困家庭送去新年的圆梦礼包，包大巴车免费送困难外来务工人员回家。同时，通过媒体宣传报道，吸引了更多的爱心人士和企业参与到“新年圆梦”行动中。

## 周子荐慈善画展

基金会在宁波（鄞州）博物馆举办台湾版画家周子荐先生的个人慈善画展，募得善款146.29万元，全部用于宁波的公益慈善事业。

## “天使味道”智障人士社会融入

孵化成立社会企业——“宁波天使味道食品有限公司”，为心智发展障碍青年人群提供就业岗位和烘焙培训机会，帮助其社会融入，让更多的人了解这个群体并友善接纳，目前有7个天使实现了培训和就业，众多的宁波市民都对“天使味道”项目有所了解，从而关注到这个群体。

## 以老助老

基金会与区老龄办合作，关注鄞州区内的430余名老年协会的困难骨干老同志，他们默默无闻地为基层老龄事业做出了无私地奉献，公益项目旨在关爱和反哺他们，并传播“以老助老”的互助理念。总计帮助100名困难老年志愿者，由基金会志愿者协同老龄办的工作人员，共同发放了10万元善款。



## 环保有理，行动有你

基金会以创投方式，支持宁波诺丁汉大学创行团队等社会组织和青年学生举办“地球一小时”环保主题公益活动，并在万达广场做主题推广，让更多的人用实际行动践行环保，传播环保理念。

## 牵手爱

每年年底，基金会借助鄞州银行的网点优势进行就近排摸，对困难人员进行资助慰问；通过鄞州团区委接受社会捐赠，对鄞州外来困难务工人员子弟进行定向捐助。

## 公益讲堂

通过“走出去”、“请进来”方式组织公益讲堂，让宁波的市民、企业、组织第一时间接受到国内外前沿的信息，同时传播公益慈善理念。



## 宁波市778创业资源中心

由基金会理事长陈耀芳先生捐资100万元成立民办非企业机构——宁波市778创业资源中心，中心主要为各类创业创新和公益机构提供人才服务，科技中介、投融资服务、创业孵化、信息咨询、创业创新服务和承接公益项目服务外包等。

## 牵手公益信用卡

基金会联合鄞州银行信用卡部在2012年推出公益信用卡。持卡人可以通过月捐或临时捐助向基金会定向捐赠善款，持卡人参加基金会公益活动可以刷志愿者积分，积分由鄞州银行折成善款后以持卡人名义捐赠给基金会同时，信用卡每发生一笔消费，鄞州银行即以持卡人名义向基金会捐1元，通过众多线上和线下的有效互动，实现了爱心人士参与慈善捐赠的多样化和便捷化。

## 亭溪岭、双石岭古道互通工程

基金会资助30万元用于亭溪岭、双石岭两条古道的互通建设、古道沿途休息站的建设以及石弹路的维修，方便市民健身登山出行。

## 杭州91.8幸福的士牵手基金

基金会联合杭州交通经济广播、杭州市运管局等建立“杭州91.8幸福的士牵手基金”，专门用于出租车行业的好人好事奖和弱势群体帮扶，共募集到来自杭州的士司机、杭州爱心企业的定向捐赠901928.65万元。

## 寻找我身边的公益明星

通过和《宁波日报》生活周刊部、宁波日报帮办志愿服务站合作，寻找宣传50名默默无闻服务民间的公益组织和人物及其事迹；在鄞州设立“金蜜蜂奖”，奖励鄞州优秀的志愿者。

## 公益盛典

基金会与宁波市民政局、宁波市公益服务促进中心联合举办年度公益盛典，表彰宁波市范围内的优秀社会组织，鼓励公益人士，弘扬公益文化，促进宁波公益事业的发展。

## 公益创投

支持区域内优秀公益组织发展，资助优秀公益项目实施，组织培训和项目资助，推动组织专业化发展，倡导人人公益，随手公益，总计用于公益倡导和公益项目创投的资金超过200万元。



## 大山益行

基金会通过资助宁波三江汽车越野俱乐部的公益活动，定期组织志愿者到宁波市的古道捡拾垃圾，并通过志愿者的随手公益行为影响古道登山游客和当地村民的环保意识。

### 清水行动

基金会响应政府“五水共治”号召，组织民间力量清理鄞州区周边农村水源垃圾，通过志愿者服务行为影响当地村民环保意识 and 行为习惯，发动志愿者200余名，基金会还与村委会1:1配资采购了30个垃圾桶放在河道沿岸方便村民倾倒垃圾，防止垃圾入水源。



### 公益下乡大篷车

基金会通过资助民间组织“宁波百川公益服务中心”共同发起“公益下乡大篷车”，项目包括给鄞州区农村老人免费配老花眼镜，普查白内障，义诊，免费拍照、理发、修小家电、保健按摩、回收过期药物等服务，2014年全年服务12个偏远村庄，总计调动志愿者近400人次，服务5000余名老人。

### “清水工程”爱心水窖

基金会联合宁波电视台二套《相信爱》栏目组帮助甘肃省陇西县21所用水困难的农村小学打井或者建水窖，缓解了学校和孩子们的用水难问题，总计该项目资金达到30万元，由基金会和社会爱心人士1:1配资捐赠。

### 企业（家族）公益慈善基金

基金旨在弘扬社会主义精神文明，传承并光大老一辈“宁波帮”企业家“达则兼济天下”的优良传统，建设行业文明，共创和谐社会。实施方向包括但不限于对环境保护、教育、养老等领域的公益慈善活动。首期宁波圣龙集团捐赠200万元，宁波国骅集团捐赠300万元，宁波华龙投资建设有限公司捐赠300万元，宁波高仕集团有限公司捐赠50万元分别成立企业（家族）公益慈善基金。

### 宁波爱心城市公益地标——善园

项目坐落于鄞州区首南街道，在广德湖路以东，泰康路以南，项目总占地12000余平方，以弘扬公益慈善文化为主旨，集展示、体验、参与、服务于一体，具游览、休闲、教化之功能，项目能满足公益志愿者活动、社会企业展示、创业公益指导、公益组织孵化、爱心物资集散、公益慈善超市、公平贸易集市及公益平台管理等综合功能。项目名为“善园”，定位为宁波爱心城市的公益地标。

### 光汉堂翰墨公益书法展

基金会联合宁波市书法家协会主席宋汉光先生举办公益书法展，活动合计义卖收入2398830.80元，除50万元义卖款设立书法艺术基金外，1823239.90元全部用于善园项目建设。



### 送镜下乡

“送镜下乡”是从“公益下乡大篷车”项目中提取出来独立运行的公益项目，其服务项目包括为患有“老视”的老年群众免费验光、测瞳距、试戴，精准配老化眼镜；普及眼部卫生、保健、预防知识，提高农村老人的生活质量；为村里患有白内障的困难老人免费做白内障手术。项目从2014年10月25日正式启动。预计每年可以服务2000余名偏远农村老人。

### 牵手梦想中心

基金会出资100万元采购上海真爱梦想基金会的项目服务，在鄞州区的外来务工子弟学校和较为偏远的乡镇中心小学设立10家“牵手梦想中心”，通过真正的素质教育课程让孩子们寓教于乐，让乡村教师有多元化的学习机会，提高自身素质的同时还能让孩子们拥有一个自信、从容、有尊严的未来。



### 牵手书乐园

基金会完成了对鄞州高桥博泽学校和奉化班溪小学、象山社会学校、宁波达敏学校等6家“牵手书乐园”的建设，为图书条件欠缺的农村小学、外来务工子弟小学和特殊教育学校儿童提供适合阅读的空间和图书。

### 牵手童乐园

基金会联手宁波市青联的10家爱心企业定向捐赠了10个农村小学/城乡结合部社区/青少年分宫，共同建设“青联·牵手童乐园”。童乐园通过模板化可复制的多功能梦幻教室，让不同年龄不同喜好的孩子都能在童乐园找到自己的童年乐趣，目前总投入50万元的10家童乐园均已投入使用，基金会定期回访并每年支持运营费用。

### 关爱蒲公英

基金会与鄞州区团区委合作开展“关爱蒲公英，快乐共成长”来鄞务工人员子女关怀行动，给鄞州区1978名外来学生送去儿童节的礼物和慰问，让他们在“六一”之际共同分享节日的喜悦，感受来自全社会的温暖。



### 牵手筑梦

基金会已组织五期（每学期一个周期）总计23位志愿者赴甘肃省定西市陇西县四所学校进行接力式的长期支教。除了给孩子们传授知识外，更重要的是带去希望和梦想，支教活动给施受双方都带来美好的变化。



### 公益助医

基金会出资489万采购10辆救护车，捐赠给鄞州区偏远乡镇卫生院，提高其应急医疗救援条件，有效满足鄞州农村居民的急救需求，特别是扩大对农村地区民众的医疗服务覆盖面，提升基层综合医疗服务能力，惠及鄞州区广大人民群众，促进鄞州区医疗卫生事业的发展。

### 五水共治

基金会出资200万元，参与鄞州区“五水共治”——治污水、防洪水、排涝水、保供水、抓节水这五项。宁波是美丽的水乡，水是生产之基，生态之要，生命之源。五水共治既优环境更惠民生。水文化的价值在于它让人们懂得热爱水、珍惜水、节约水；进行五水共治，直接关系平安稳定、关乎人水和谐。可治理自来水、江水、河水等水流的污染问题，可谓人人有责。

### 关爱刑案遗孤

基金会接受鄞州区公安局的爱心捐款,定向用于帮助刑事案件中受害人家庭的困难儿童(刑案遗孤),2012年、2013年,鄞州公安局公安干警70余人共捐款23226元。

### 牵手汇梦

基金会在2012年出资30万元资助宁波籍在外求学的贫困大学生75人;2013年收到宁波张斌桥菜场的10万元定向捐赠,资助了来自万里学院、宁波卫生职业技术学院、宁波大学三个高校的34个来自全国各地在宁波求学的困难大学生。



### 星宝之家

基金会提供一个交通便捷的店面房,与宁波市慈善总会合作建立了“星宝之家”自闭症家庭支援中心,于2012年对外运营,这是一个服务于宁波地区自闭症家庭的公益实体平台,为自闭症人群提供相应服务,达到帮助他们成长和社会融入。



### 器官捐献

基金会与宁波市红十字会合作,两年出资20余万元,在“宁波电视台一套”黄金时段播放器官捐献公益广告,成功招募器官捐献志愿者近百人,成功实现捐献器官27例。

### “公益杯”少儿汉字棋大赛

基金会资助宁波东方文化创意社在宁波开展少儿汉字棋大赛,2014年首届于8月暑假在宁波文化广场开赛,110名来自全市各地的中小學生参加了比赛。活动旨在通过寓教于乐的方式和比赛的形式,让更多人了解和传承中国优秀汉字文化。

### 送医下乡

基金会提供资金整合平台,爱心企业捐资,由社会组织整合医生资源,送医下乡,为偏远山区的农民提供义诊、医学保健知识讲座、健康体检咨询、农村公共卫生指导等服务,让偏远地区的农民也能享受到城市医疗服务,项目将持续进行五年,每年服务2万农民。



### 漂流书库

基金会与鄞州图书馆合作开展“漂流书库”活动,除了按惯例发起捐书行动外,由基金会安排鄞州区6所外来务工人员子女学校的300多名学生走进鄞州区图书馆,听科学家的现场科普讲座并参观了鄞州图书馆,让孩子们近距离感受科学知识和广阔书海的无穷魅力。

### 雅安地震灾后援建项目

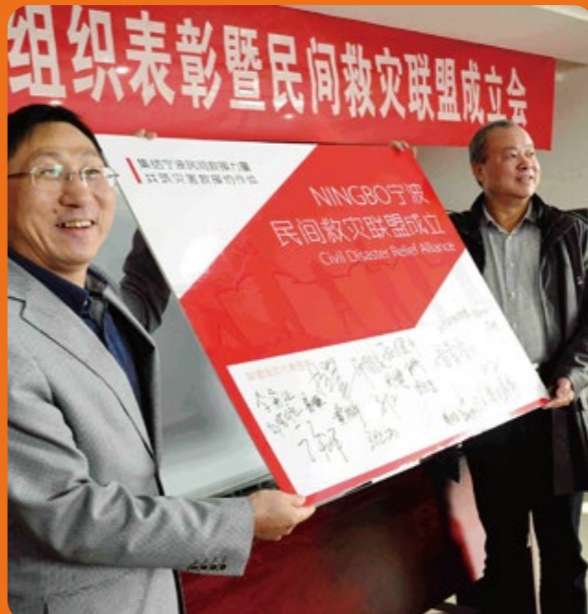
得到鄞州银行的技术支持,基金会投入150万元支持雅安震区灾后重建的“蜜蜂小贷技术”和“蜜蜂便民金融服务点”项目,发放贷款8347万元,贷款余额5542万元,累计发放158户,带动近2000人就业,实现3亿元以上的销售收入,创造税收1000余万元。服务对象全部为小微企业和个体工商户,涉农比例达到100%。

### “菲特”台风灾害救援项目

基金会出资100万元采购、运送、分发皮划艇、救生衣、食物、消毒漂白粉等救灾物资,加上社会捐赠,总计输送物资总量60余吨,价值近200万元;组织了数百名志愿者参与救援和物资运输、分发等工作,得到了宁波市委市政府的表彰。

### 宁波民间救灾联盟

宁波民间救灾联盟由包括基金会在内的22家社会组织组成,在2013年10月的“菲特”救灾中发挥了重要的作用,体现了民间救灾力量的重要性,作为一个松散型的公益联盟,更需要社会的关注和支持,基金会作为一家支持型机构,为联盟其他21个成员发放每个机构6000元的行政管理费用,以期在未来有共同行动的时候用于交通、通讯、餐补等费用。



### 云南鲁甸地震救灾

自云南鲁甸发生6.5级地震以来,基金会密切关注救灾动态并于第一时间与前方救灾组织取得联系,开始筹集灾区当前最需要的物品,到8月7日下午,基金会共筹集到100顶救灾帐篷、300个手电筒、100口野营锅、3箱外伤用药品、38匹彩条布和一批毛毯,物资共计20吨,价值14万元左右,所有分发工作截止到8月19日才全部完成。



# 2012 | 2014

# SOCIAL CONCERN

## 社会关注

**2月14日**

《鄞州日报》以《鄞州一公益组织提出建慈善公园构想——希望民间力量参与促成》为标题报道了基金会关于“善园”的构想；

**2月18日**

《鄞州日报》以《陈耀芳：打响鄞州“义乡”品牌》为题以基金会理事长陈耀芳关于“善园”建设的人大代表议案进行报道；

**2月24日**

《鄞州日报》以《相关部门竞献良策》为题对“善园”后续进行了报道；

**2月28日**

《鄞州日报》以《鄞州银行基金会一行走在探索、实践和引领公益事业道路上》为题对基金会作为“最美鄞州人”集体入围奖进行事迹报道；

**5月21日**

《宁波日报》《弘扬“牵手现象”建设“美丽宁波”——鄞州银行公益基金会研讨会昨举行》，中国宁波网等媒体进行了转载；

**6月4日**

凤凰网宁波站分别以《六一儿童节 鄞州银行公益基金会带着孩子们做公益》和《鄞州银行公益基金会 带着孩子去“清水行动”》为题报道了基金会的“清水行动”公益活动；

**6月4日**

中国宁波网以《宁波环保志愿者端午假期下河捡垃圾》为题报道了基金会“清水行动”公益活动，凤凰网宁波站进行了转载；

**6月10日**

凤凰网宁波站以《公益下乡大篷车》开进龙溪村为村中老人服务》为题报道了基金会“公益下乡大篷车”活动；

**2月17日**

《鄞州日报》以《一对新人昨捐200万》为题对基金会提出“善园”构想后的社会反响进行了后续报道；

**2月19日**

《鄞州日报》以《让“义乡”精神在当代鄞州人身上传承》为题，各人大代表对“善园”议案给予了积极响应；

**2月26日**

《鄞州日报》以《建慈善公园获各界力挺》为题又对“善园”作连续报道，同期，鄞州电视台也做了两次跟踪报道；

**5月19日**

《宁波日报》头版头条《种子的力量 鄞州银行公益基金会探索公益事业发展新路纪实》，并经中国宁波网、网易新闻中心、凤凰网等多家媒体转载；



**5月27日**

《宁波日报》《透视“牵手现象”》对5月20日鄞州银行公益基金会的牵手品牌研讨会进行深度专题报道；

**7月12日**

《宁波日报》以《鄞州将建宁波市首座慈善公园——宋汉光捐出70余幅作品》为题对基金会承办的“光汉堂翰墨公益书法展”进行了报道，浙江在线、凤凰网宁波站等多家媒体进行转载；

**8月8日**

《鄞州日报》头版头条以《鄞州成立公益转贷基金——首期1亿资金为企业撑腰》为题对基金会在资产增值保值的同时发挥资金的公益性作用进行了报道，浙江在线等媒体进行转载；

**8月22日**

《东南商报》以《轨道交通1号线今起投放1万把公益伞》为题对基金会的牵手公益流动伞项目将公益借还点设置在宁波地铁进行了报道，中国宁波网进行了转载；

**9月29日**

《鄞州日报》头版以《何东平来鄞考察》为题对《光明日报》社总编辑何东来到基金会考察交流进行了报道；

**10月8日**

《鄞州日报》头版加5版以《公益项目如雨后春笋——鄞州银行公益基金会创新之路系列报道之二》为题对基金会的公益项目进行传播报道；

**10月11日**

《鄞州日报》头版加3版以《让“快乐公益，智慧慈善”成风尚——鄞州银行公益基金会系列报道之四》从基金会的公益理念切入，结合基金会的公益项目和活动对基金会进行了深入报道；

**10月13日**

《宁波日报》以《有人陪着高中毕业的女儿去支教，有人带着幼儿园的女儿去支教，有人退休后放弃高薪去支教……——宁波志愿者在甘肃陇西书写大爱》为题大篇幅报道了基金会“牵手筑梦”黄土高原支教公益项目；

**11月6日**

《光明日报》头版头条以《宁波鄞州银行公益基金会——用创新凝聚公益力量》为题，图文并茂地介绍了基金会的项目和公益理念人民网、中国文明网、中国宁波网等多家媒体在当天进行了转载11月7日和8日，《鄞州日报》和《宁波日报》分别对该文章进行了转载；



**8月9日**

《鄞州日报》以《鄞州银行公益基金会情系鲁甸灾区 14万元爱心物资起运》为题对基金会第一时间搭建救灾捐赠平台，为鲁甸灾区发送紧急救援物资进行了报道，中国宁波网进行了转载；

**9月19日**

《浙江日报》以《宁波地铁万把雨伞考验诚信——公益伞架为何空了》为题对基金会牵手公益流动伞项目进行了深入调查报道，通过现状剖析引起社会思考，人民网、中新网、浙江文明网、中国宁波网等多家媒体进行转载；

**10月8日**

《鄞州日报》头版头条加3版以《铸就“牵手”公益品牌——鄞州银行公益基金会创新之路系列报道之一》对基金会进行了报道；



**10月10日**

《鄞州日报》头版加5版以《“商业道”引领“公益心”——鄞州银行公益基金会系列报道之三》为题对基金会近年来的一些项目创新性尝试做了具体报道；

**12月12日**

《鄞州日报》头版以《鄞州银行公益基金会创新做法获中宣部中央文明办等领导批示——公益慈善主题公园将正式立项》为题对基金会获中宣部中央文明办等领导批示进行了报道，并预告了12月14日“童心飞扬”筑梦大西北将在宁波文化广场大剧院的公益演出；

# BALANCE OF PAYMENTS

## 年度收支状况



- 捐款性收入16105301.41元
- 投资收益为6700912.17元
- 其他收入为27148.89元

年度公益资金收入  
**22,833,362.47** 元



- 牵手公益系列 支出8976177.65元
- 牵手未来系列 支出616871.51元
- 牵手生命系列 支出234670.50元

年度公益项目支出  
**9,827,719.66** 元



- 工作人员薪酬支出542708.92元
- 管理费用支出296261.56元

基金会管理费用支出  
**838,970.48** 元  
(基金会筹资费用支出58615.92元)

### 年度公益项目支出明细

公益项目	Philanthropy Project	支出 / Expenses (单位: 元)
牵手公益流动伞	Hand-In-Hand with Nonprofit Mobile Umbrella	580096.29
新年圆梦	New Year Dream Realization	23698
牵手爱	Hand-In-Hand with Love	3346479
公益创投	Venture Philanthropy	1487884
边行走边公益	Walking While Assisting Public Benefit	58463.86
杭州91.8幸福的士牵手基金	91.8 Happy Taxi Hands Holding Fund	241902.30
公益讲堂	Philanthropy Classroom	359996
相信爱专项基金	"Believe Love" Fund	416148.60
"爱心·善行"公益书法展	"Caring · Kindness" Philanthropy Calligraphy Exhibition	367590.90
五水共治	Five Water Treatment	2000000
牵手夕阳, 定格幸福	Freeze Happiness	20658.10
送镜下乡	Delivery of Glasses To Village	73260.60
牵手童乐园	Hand-In-Hand with Children's Paradise	381497.11
牵手筑梦	Hand-In-Hand with Dreams	99384.70
牵手汇梦	Hand-In-Hand with Convergence Of Dreams	105665.50
牵手梦想中心	Hand-In-Hand with Dream Center	11920.20
牵手书乐园	Hand-In-Hand with BookPark	18404
刑案遗孤	Criminals'Orphans	4000
云南鲁甸地震、海南台风灾后救援	Relife Work to Hainan&Ludian,Yunan	220670.50
星宝之家	The Home of The "Star Kids"	10000

支出总计 **9,827,719.66**

## 公益创投明细

创投项目	支出(元)
01 2013年度公益盛典暨公益明星颁奖典礼	8900
02 宁波市海曙区太阳社区“转角遇到爱”	3080
03 公益下乡大篷车	79175.50
04 “公益杯”宁波首届中国少儿汉字棋大赛	84367
05 中国红色政权货币展	54653
06 《中国公益人才发展研究报告》	19125
07 兴办鄞州公益转贷基金	500000
08 “天使味道”智障者社会融入平台	168200
09 宁波公益网	5742
10 公益创投合作机构培训	1631.50
11 宁波市青少年宫的“亲子志愿者古道环保行”	2370
12 宁波市红十字志愿服务队的“橙色生命圈”	300000
13 妈妈大学公益俱乐部的“妈妈做公益”	30000
14 海曙心理咨询师协会的“撑起未来的保护伞”	4500
15 江东区新源社区的“35712”宁波方言班	1890
16 江东区摄影俱乐部的“门牌路路通”	4000
17 江东区邻里中心的“救灾身边”	3480
18 江东区邻里中心的“小鱼治水”	30400
19 江东区东道街道的“圆梦孤寡老人”	6720
20 鄞州区补胎哥公益服务中心的“诚信宁波”	12000
21 海曙区联南社区“满天星护苗计划”	3600
22 海曙区牡丹社区快乐义工团“56882我来帮帮你”	4500
23 海曙区平桥社区“添衣吾缝”	2610
24 海曙区月湖街道老人大道吧的“剪·爱”	1500
25 海曙区梅园社区老小区楼道净化美化	4830
26 海曙区永丰社区“青少年DIY环保垃圾桶”	3090
27 海曙区社会组织服务中心的“爱晚亭”	5400
28 海曙区白云庄社区的“绿色家园”	16140
29 宁波市社会公益组织能力培育与督导	64800
30 宁波市知识产权保护协会的“知识产权讲师团”	5940
31 鄞州区科普电影放映协会的“科普电影放映”	8070
32 宁波卫生职业技术学院青年志愿者协会“爱心护苗”	8000
33 鄞州区青年志愿者服务及“公益孵化项目”	18150
34 北仑新浦社区的“安全天使”成长营	5580
35 北仑高荷塘社区的“雨后彩虹行动计划”	3600
36 北仑高荷塘社区的“1≥1绿色交换活动”	6400
37 北仑芙蓉社区的“校外成长基地”	5200
38 制作公益创投宣传物品等费用	240

## 审计报告

甬世会审[2015]047号

宁波鄞州银行公益基金会：

我们审计了后附的贵单位财务报表，包括2014年12月31日的资产负债表，2014年度的业务活动表和现金流量表以及财务报表附注。

### 一、管理层对财务报表的责任

编制和公允列报财务报表是贵单位管理层的责任，这种责任包括：(1)按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制财务报表，并使其实现公允反映；(2)设计、执行和维护必要的内部控制，以使财务报表不存在由于舞弊或错误导致的重大错报。

### 二、注册会计师的责任

我们的责任是在执行审计工作的基础上对财务报表发表审计意见。我们按照中国注册会计师审计准则和《基金会财务报表审计指引》的规定执行了审计工作。中国注册会计师审计准则要求我们遵守中国注册会计师职业道德守则，计划和执行审计工作以对财务报表是否不存在重大错报获取合理保证。

审计工作涉及实施审计程序，以获取有关财务报表金额和披露的审计证据。选择的审计程序取决于注册会计师的判断，包括对由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险的评估。在进行

风险评估时，注册会计师考虑与财务报表编制和公允列报相关的内部控制，以设计恰当的审计程序，但目的并非对内部控制的有效性发表意见。审计工作还包括评价管理层选用会计政策的恰当性和作出会计估计的合理性，以及评价财务报表的总体列报。

我们相信，我们获取的审计证据是充分、适当的，为发表审计意见提供了基础。

### 三、审计意见

我们认为，贵单位财务报表在所有重大方面按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制，公允反映了贵单位2014年12月31日的财务状况以及2014年度的业务活动情况和现金流量。

宁波世明会计师事务所有限公司



中国宁波市

中国注册会计师：



中国注册会计师：



二〇一五年一月五日

# 资产负债表

## BALANCE SHEET

编制单位:宁波鄞州银行公益基金会

2014年度

单位:元

资产	行次	年初数	期末数	负债和净资产	行次	年初数	期末数
<b>流动资产:</b>				<b>流动负债:</b>			
货币资金	1	593,208.28	1,037,691.23	短期借款	61		
短期投资	2	58,900,000.00	60,100,000.00	应付款项	62		18,760.00
应收款项	3		522,876.00	应付工资	63	20,000.00	200,000.00
预付账款	4		24,836.50	应交税金	65		
存货	8		103,900.00	预收账款	66		
待摊费用	9			预提费用	71		
一年内到期的长期股权投资	15		50,000,000.00	预计负债	72		
其他流动资产	18			一年内到期的长期负债	74		
流动资产合计	20	59,493,208.28	111,789,303.73	其他流动负债	78		
				流动负债合计	80	20,000.00	218,760.00
<b>长期投资:</b>				<b>长期负债:</b>			
长期股权投资	21			长期借款	81		
长期债权投资	24	50,000,000.00		长期应付款	84		
其他长期投资	25		10,000,000.00	其他长期负债	88		
长期投资合计	30	50,000,000.00	10,000,000.00	长期负债合计	90		
固定资产:				<b>受托代理负债:</b>			
固定资产原价	31		13,590.00	受托代理负债	91		
减:累计折旧	32		2,869.04	负债合计	100	20,000.00	218,760.00
固定资产净值	33		10,720.96				
在建工程	34			<b>净资产:</b>			
文物文化资产	35			非限定性净资产	101	109,473,208.28	111,306,009.89
固定资产清理	38			限定性净资产	105		10,275,254.80
固定资产合计	40		10,720.96	净资产合计	110	109,473,208.28	121,581,264.69
<b>无形资产:</b>				<b>负债和净资产总计:</b>			
无形资产	41				120	109,493,208.28	121,800,024.69
<b>受托代理资产:</b>							
受托代理资产	51						
<b>资产总计:</b>	60	109,493,208.28	121,800,024.69				

# 业务活动表

## BUSINESS ACTIVITY SHEET

编制单位:宁波鄞州银行公益基金会

2014年度

单位:元

项目	行次	上年数	本年数
<b>一、收入</b>			
其中:捐赠收入	1	3,219,677.84	5,898,900.54
会费收入	2		-
提供服务收入	3		-
商品销售收入	4		-
政府补助收入	5		-
投资收益	6	10,396,391.04	10,396,391.04
其他收入	9	19,338.96	19,338.96
收入合计	11	13,635,407.84	16,314,630.54
<b>二、费用</b>			
• 业务活动成本	12	5,573,247.99	8,252,470.69
其中:牵手公益系列	13	5,139,032.36	7,792,485.06
牵手未来系列	14	322,695.63	348,465.63
牵手生命系列	15	111,520.00	111,520.00
其他	16		-
• 管理费用	26	645,649.80	645,649.80
• 筹资费用	27	957.13	957.13
• 其他费用	28		
费用合计	35	6,219,854.92	8,899,077.62
<b>三、限定性净资产转为非限定性净资产</b>	40		
<b>四、净资产变动额</b>	45	7,415,552.92	7,415,552.92
(若为净资产减少额,以“-”号填列)		-	-
<b>非限定性净资产</b>			
非限定性		1,177,831.41	14,927,470.00
限定性			16,105,301.41
合计		1,177,831.41	16,105,301.41
非限定性		6,700,912.17	6,700,912.17
限定性		27,148.89	27,148.89
合计		7,905,892.47	22,833,362.47
非限定性		5,175,504.46	4,652,215.20
限定性		4,583,595.95	4,392,581.70
合计		572,238.01	44,633.50
非限定性		19,670.50	215,000.00
限定性			
合计		838,970.48	838,970.48
非限定性		58,615.92	58,615.92
限定性			
合计		6,073,090.86	10,725,306.06
非限定性净资产转为非限定性净资产			
合计			
非限定性		1,832,801.61	10,275,254.80
限定性			12,108,056.41
合计		1,832,801.61	12,108,056.41

2014

## 现金流量表 CASH FLOW STATEMENT

项目	行次	金额
<b>业务活动产生的现金流量:</b>		
接受捐赠收到的现金	1	15,528,401.41
收取会费收到的现金	2	
提供服务收到的现金	3	
销售商品收到的现金	4	
政府补助收到的现金	5	
收到的其他与业务活动有关的现金	8	27,148.89
现金流入小计	13	15,555,550.30
提供捐赠或者资助支付的现金	14	9,829,793.26
支付给员工以及为员工支付的现金	15	281,720.02
购买商品、接受服务支付的现金	16	
支付的其他与业务活动有关的现金	19	486,876.24
现金流出小计	23	10,598,389.52
业务活动产生的现金流量净额	24	4,957,160.78
<b>投资活动产生的现金流量:</b>		
收回投资所收到的现金	25	121,300,000.00
取得投资收益所收到的现金	26	6,700,912.17
处置固定资产和无形资产所收回的现金	27	
收到的其他与投资活动有关的现金	30	
现金流入小计	34	128,000,912.17
购建固定资产和无形资产所支付的现金	35	13,590.00
对外投资所支付的现金	36	132,500,000.00
支付的其他与投资活动有关的现金	39	
现金流出小计	43	132,513,590.00
投资活动产生的现金流量净额	44	-4,512,677.83
<b>筹资活动产生的现金流量:</b>		
借款所收到的现金	45	
收到的其他与筹资活动有关的现金	48	
现金流入小计	50	
偿还借款所支付的现金	51	
偿还利息所支付的现金	52	
支付的其他与筹资活动有关的现金	55	
现金流出小计	58	
筹资活动产生的现金流量净额	59	
<b>汇率变动对现金的影响额:</b>	60	
<b>现金及现金等价物净增加额:</b>	61	444,482.95

## 志愿服务统计 VOLUNTEERING TIME STATISTICS

### 牵手夕阳 定格幸福

累计服务时间 16小时

金晓珍、王正杰、吴波、赵之丽

### 牵手公益流动伞

累计服务时间 264小时

施琛天、林瑞星、徐筱羽、孙彬秋、美君、杨芳、王秀芬、董雪、陈波兰、许丹娜、顾颖雯、崔佳品、张爱飞、王春红、杨丹雅、陈晓婷、王梓达、罗策、张弘毅、钟膜锋、王昊、徐妍、邱彬鑫、葛林媛、李伟、马琴、沈永发、梁国华、乔沐、陈梅蛟、曹洪超、林冰冰、单香婷、黄未、邱彬鑫、李云辉、卓佐镇、陈帅、阮沛赐、俞剑、任雨露、崔凌凯、单香婷、黄未

### 天使味道

累计服务时间 388小时

庄丽娜、刘婧炜、苑景蕊、王成森、韩华、舒颜、金颖芳、王剑芬、柴思蒙、陈文军、刘皇叔、王春霏、赵春奇、胡启迪、王瑜婷、宁莹莹、杜春平、王芝、俞安安、孙周莹、高佳敏、冯夏英、涂高燕、叶小沫、陈波兰、陈桑飞、沃柳欢、谢剑晖、燕子、王足远、王晓晶、周黎骊、徐小姐、陈韵之、叶云开、杨燕波、魏先生、朱勇、陈丽杰、佟小姐、徐伟文、杜娟、刘哲、舒梦娟、司一函、柳诗青、徐蕾、桑红燕、周虹、南田雅叙、张熙妍、汪先生、陈婕、李想、梅琼予、任迪、罗舒语、徐丹颖、陈帅、浙滇付\吴娴、葛林媛、丁海杰、郭杭之、木小姐、林园、毛女士、杜可娜、邵迎春、叶淑颖、吴小姐

### 公益书法展

累计服务时间 336小时

朱家昊、宁眉、潘雯、张海天、刘苗、崔倩倩、王跻、张春懿、徐筱羽、邵兴挺、卢若澄、杨丹雅、姚芝、庞红琴、林乔、陈雷、孙彬秋、蔡静静、毛佳奕、钱天颖、吴承捷、陈林耀、葛林媛、邱鑫斌、李伟

### 边行走边公益

累计服务时间 2912小时

**大山益行:**白云、百美、宝贝、别问、布丁、曹传燃、陈安宁、陈超颖、陈婕、陈静、陈科、陈启扬、陈琼、陈世翰、陈世浩、陈维娜、陈晓婷、陈燕、陈莹源、陈雨彤、程小女、程小平、程一宁、初八、大梓、戴娜、单奕帆、丁薇、杜玉璞、费建敏、费泽榆、符胜勇、干梦露、高山流水、高子懿、葛光美、龚达勇、顾静杰、顾晓旭、郭海燕、郭梦、韩燕、何惠东、何静、何宣宣、何寅寅、何幼霞、洪波、洪建萍、洪晓君、胡梦梦、胡源瑶、黄静亚、黄伟、黄鑫翡、佳子、江俊言、江伟亮、金加彬、金静浩、孔忻杰、老黑、李奥东、李晨逸、李海英、李锦、李锦妍、李菁菁、李静、李梨、李悦文、梁帆、梁芳芳、林安琪、林晨辰、林心雨、林艳、林珠、刘好、楼晓洁、鲁帅帅、陆翔波、陆瑜佳、罗俊、马会娜、马佳妮、马晓燕、毛云飞、梅春、明天会更好、牟其勇、潘辰、钱红波、卿妃、任丽芸、任宁、阮玲怡、桑红燕、邵建明、摄影、施丹萍、施晓梅、史华恩、水亚梅、宋爱东、宋立芳、孙晨乾、孙路、孙沛镛、孙天乐、孙望月、万燕礼、汪倚舟、王斌、王炳杰、王波、王波儿子、王春波、王春游、王芳、王静、王俊毅、王磊、王力洲、王璐、王新新、王云静、王云霞、沃洪波、吴君飞、吴晓萍、西西、夏国强、晓霞、肖鹭、谢尚勇、熊朝文、徐士涵、徐文达、徐欣悦、徐瑶、徐增伟、徐兆康、薛维香、闫欢、严华、颜方定、扬扬、杨丹雅、杨佳、杨佳徐欣悦、杨淑琼、姚岚、叶丰、叶建华、叶敏、尹小红、应文斌、俞吉伟、俞亦夫、虞帅、郁迪龙、郁正杰、张佳音、张嘉宜、张荣、张少健、张贤明、张小萍、章金洁、章维、赵聪、赵建华、钟蕾、周春、周黎骊、周立、周昇昊、朱丹妮、朱伟芳、朱晓东、竺颖

**清水行动:**鲍靖、蔡联春、蔡琪超、陈超明、陈红珍、陈开来、陈梦婷、陈文良、陈晓倩、陈作磐、董松燕、方涛、顾达炜、顾荣舰、顾议、郭亚伟、洪雪巧、胡诗雅、胡衍芳、黄柏年、黄立曼、黄咪咪、黄意珂、黄之敏、金加彬、孔燕、李超、李佳伟、李一帆、练婷婷、梁俊杰、林巧、林瑞星、林伟、林颖、刘金光、刘珂珂、刘宁宁、吕晓鹏、罗俊、潘晓雯、蒲孙菲、邱彬鑫、沈钧亮、沈绍宇、沈婷婷、沈志芬、史华恩、宋利、宋神神、王岸、王飞翔、王俊毅、王宁雷、王衍波、王子寓、韦祚飞、邬璐娜、熊彪、徐明、徐筱羽、杨芳、姚岚、姚为虞、叶胜冲、叶元倩、余志鹏、俞淑敏、虞杭、虞钰艳、袁金兴、袁媛、张佳栋、张庆、张睿、章兴旺、钟膜锋、周大雄、周昇昊、朱丽捷、夏国强、王东、张洁、

王鑫、姚亚男、徐璐妮、徐浙云、毛云飞、林如栋、刘珂珂、施晓梅、黄萌芽、张莹、周耀辉、梁筱华、郑惠筠、周约云、凌鹏飞、许祖彪、图雅、李亿力、李卿、刘文琼、潘江平、宋烨玲、周文雅、束韦丽、夏蕾、徐菲菲、项乐双、徐晓凤、徐竹、张婷、刘科役、宋超男、童凯敏、潘一凡、柳伟东、吕超宇、胡燕、邱衍、戴欣楠、辛小丽、卢孔雷、黄建秋、李圣伟、陆国强、张铠锋、周俊华、余辉、周舒晴、程翌、兰伟伟、潘凯丽、钱程、姚佳丽、尹晶晶、葛菲、胡丽仙、辛小丽、李魏、李秀程、梁益、刘毅、刘耀展、高洁、周莹、徐舒幸、申屠晨、徐小芳、潘玲玲、周林云、张文琴、郑婷婷、尹潇炜、金鹏科、郭亚楠、金佳燕、李亿力、李卿、张婷、刘科役、徐晓凤、夏国强

## 公益讲堂

彭微

累计服务时间 5小时

## 清水工程

张强

累计服务时间 90小时

## 宁波公益网

尚薇薇、陈立红、朱冰玉、徐伟意、王柯鑫

累计服务时间 167小时

## 公益创投

累计服务时间 1762小时

**年报发布会:**邵文汐、王磊、罗勇、杨丹雅、叶燕娜、赵玉莲、孙晓菁、郝茜茜、孙佳妮、李佳潼、张淑莹、张燕娟

**公益下乡大篷车:**柴志红、陈燕、陈存秀、陈林耀、陈隆军、陈漂萍、陈诗琪、陈展鸿、崔婷婷、戴平、范川、范珠娣、方雨博、冯亚芬、高若纬、高志仁、葛林媛、葛佩仙、韩素微、胡秀娣、黄亮、黄柏年、黄晨霞、黄楚云、黄芳川、黄建华、黄寿仙、姜宝宝、姜贝贝、姜财娣、蒋守林、金攀攀、康青春、孔屏屏、来路亚、李俊丹、李玲子、廖峰、林洁、林燕、林珍、林娟芬、刘介宏、刘美丽、柳明飞、楼美萍、卢淑娇、陆清玉、陆雅菁、陆亚菁、罗来文、马荷英、马旭静、孟凡超、倪灵敏、逢刘燕、钱海华、邱彬鑫、邱炜杰、任海波、沈峰林、沈依玉玲、盛琦妙、史金凤、孙炳华、孙芝芳、孙志芳、谭得英、谭双军、谭志万、唐平原、董明荣、汪建敖、汪寅尔、王海颖、王灵丽、王明荣、王树灼、王伟芳、王卫亚、王霞萍、王小珍、王晓燕、王越践、王朱凡、翁苏玲、邬婷媛、吴媛、吴冬梅、吴栋斌、吴镇江、伍超萍、夏淇峰、夏以群、向桂均、徐恣、徐茂雪、徐振建、许丹琦、阎勤、杨岑松、杨良琴、杨益佳、杨育新、姚琴、姚馨、叶楚楚、应浩、应如刚、余红、余贝贝、俞兰芳、张璐、张珣、张凤杰、张高波、张丽娜、张婷婷、张秀萍、张艳萍、张译分、赵珍、赵佳萍、钟腴锋钟旭萍、钟子涵、周德威、周佳寅、周子楷、朱斐、竺美月、张旗凯、杨佳涛、邱彬鑫、竺璐洁、余诗璐、王艳萍、李诗朦、邵璐媛

## 牵手筑梦

累计服务时间 36小时

林卓霖、戚静怡、左明鹰、毛惠娟、晶晶、韩宁、魏锦晶、刘时雨、孙彬秋、张显、郑雅琴、傅振华

## 送镜下乡

累计服务时间 684小时

蔡侃雯、曹鸿燕、陈靖瑶、陈林耀、崔健云、冯亚芬、侯建萍、黄伯年、黄妍、赖飞君、乐月芬、李凤鸣、李如军、李小宅、梁慧娟、林燕蓉、凌鹏飞、楼洁琼、楼瑾、骆红婷、麻优咪、桑红燕、石鋈、斯茹丹、孙炳华、王保聪、王聪、王海云、王玲、徐茂雪、严侯炆、严侯雨、杨丹雅、杨素波、叶臣忠、应月雅、袁媛、翟双红、张丽萍、张璐、张庆贺、张珣、周燕红、朱建甬、谢德宝、陈小意、邱侠豪、陈磊、李唯、任启、童灵、殷明君、夏杰、胡展、谢建春、郭建良、金桥、童明彪、纪亚峰、姚杰、周文君、朱永康、施鸿、竺培勤、岑崇巍、蒋琳、周燕娜、何舜、徐铭、崔凯业、但涛波、徐立群、王仁伟、王林斌、陈峥嵘、严邵辉、张翼、吕莲、张淑琴、戴行雄、毛磊、卢华丰、吴理俊、陈国军

## 牵手童乐园

李伟、陈林耀

累计服务时间 6小时

## 牵手梦想中心

葛林媛、邱鑫彬、毛佳奕、钱天颖

累计服务时间 16小时

## 筑梦大西北

肖万科、张璐、黄伯年

累计服务时间 10小时

## 刑案遗孤

余培杰

累计服务时间 4小时

累计服务时间:**6696**小时

## 企业/团体捐赠

捐赠方	2014年度	以前年度累计	累计捐赠
宁波鄞州农村合作银行	3876021.18	100630000.00	104506021.18
宁波东方建设开发有限公司	2500000.00	1740000.00	4240000.00
宁波东江置业有限公司	2500000.00		2500000.00
宁波圣龙(集团)有限公司	2000000.00		2000000.00
余姚银亿房地产开发有限公司	553999.00		553999.00
高仕控股集团有限公司	500000.00		500000.00
秦皇岛银行股份有限公司	500000.00		500000.00
中国工商银行宁波市分行	399999.00		399999.00
宁波市公益服务促进中心	320000.00		320000.00
中国银行宁波分行	300800.00		300800.00
宁波怡丰休闲用品有限公司	205000.00	4100.00	209100.00
建设银行宁波分行	192000.00		192000.00
银亿集团	160000.00		160000.00
宁波银行股份有限公司	99999.00		99999.00
宁波市福利彩票发行中心	98916.70		98916.70
宁海县农村信用合作联社	97000.00		97000.00
宁波博浪热能科技有限公司	78000.00		78000.00
宁波惠康国际工业有限公司	60000.00		60000.00
欧琳集团有限公司	52000.00		52000.00
中国农业银行宁波市分行	51888.00		51888.00
宁波海曙轻舞飞扬健身服务有限公司	51300.00		51300.00
三生(中国)健康产业有限公司	50000.00		50000.00
杭州银行宁波分行	50000.00		50000.00
中信银行宁波分行	48000.00		48000.00
上海浦东发展银行宁波分行	48000.00		48000.00
宁波华翔进出口有限公司	45000.00		45000.00
浙江荣盛建设发展有限公司	42000.00		42000.00
兴业银行股份有限公司宁波分行	39000.00		39000.00
鄞州区教育局	38252.00		38252.00
上海银行宁波分行	37500.00		37500.00
宁波均胜投资集团有限公司	37500.00		37500.00
交通银行宁波分行	32000.00		32000.00
临商银行股份有限公司宁波分行	30000.00		30000.00
浙江省农村信用社联合社宁波办事处	28000.00		28000.00
国家开发银行股份有限公司宁波市分行	27000.00		27000.00
宁波市慈溪进出口股份有限公司	25000.00		25000.00
温州银行股份有限公司宁波分行	23600.00		23600.00
浙江前程石化股份有限公司	22800.00		22800.00
浙江稠州商业银行股份有限公司宁波分行	22500.00		22500.00
平安银行股份有限公司	22000.00		22000.00
海天塑机集团有限公司	21800.00		21800.00
华夏银行股份有限公司宁波分行	21500.00		21500.00
宁波君安物业有限公司	21000.00		21000.00
宁波东海银行股份有限公司	21000.00		21000.00
宁波通商银行	19999.00		19999.00
宁波神采装饰设计工程有限公司	19000.00		19000.00
浙江开开集团股份有限公司	18000.00		18000.00
中基宁波集团股份有限公司	17000.00		17000.00
浙江布利杰集团有限公司	16500.00		16500.00
绍兴中凯文化传播有限公司	13000.00		13000.00

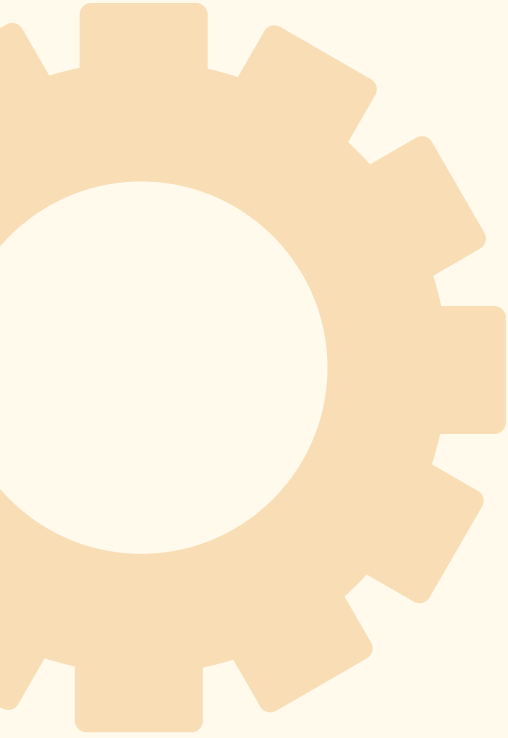
捐赠方	2014年度	以前年度累计	累计捐赠(元)
浙江舜宇光学有限公司	12000.00		12000.00
鄞州区第十八期青年干部培训班	11830.00		11830.00
宁波市委外宣办	10000.00		10000.00
宁波周行户外旅游有限公司	10000.00		10000.00
杭州之江客运出租有限公司	10000.00		10000.00
杭州一运出租汽车有限公司	10000.00		10000.00
杭州长运三运运输有限公司	10000.00		10000.00
杭州车扬广告有限公司	10000.00		10000.00
宁波正源会计师事务所有限公司	5000.00		5000.00
雅戈尔集团股份有限公司	5000.00		5000.00
上海百事通信息技术有限公司	5000.00		5000.00
杭州市出租汽车行业协会	3216.00		3216.00
宁波汉华国际贸易有限公司	3000.00		3000.00
宁波广播电视集团	3000.00		3000.00
宁波市鄞州区横街镇上阵村经济合作社	2500.00		2500.00
汇丰银行(中国)有限公司	2000.00		2000.00
宁波飞时达广告设计有限公司	1000.00		1000.00
镇海农商行	900.00		900.00
香樟树书店	100.00		100.00
读书人俱乐部		263616.70	263616.70
宁波华龙投资建设开发有限公司		260000.00	260000.00
杭州联合农村商业银行股份有限公司		200000.00	200000.00
宁波春天旅游用品有限公司		150000.00	150000.00
宁波得力文具有限公司		120074.60	120074.60
宁波如意股份有限公司		120000.00	120000.00
宁波江东鑫源张斌桥集贸市场有限公司		100000.00	100000.00
鄞州区古林镇商会		60000.00	60000.00
宁波农信第一期英才班		53450.03	53450.03
上海飞时达传媒有限公司		51573.00	51573.00
宁波天天演文化艺术有限公司		50000.00	50000.00
宁波东方电缆股份有限公司		50000.00	50000.00
宁波市韦尔奇进出口有限公司		50000.00	50000.00
慈溪市泽丰建设有限公司		50000.00	50000.00
宁波众茂姚北热电有限公司		50000.00	50000.00
帅康集团		50000.00	50000.00
宁波市江北牧高笛户外用品有限公司		50000.00	50000.00
宁波坤泰建设有限责任公司		50000.00	50000.00
宁波方太厨具有限公司		50000.00	50000.00
杭州小雅摄影		50000.00	50000.00
宁波凯洋国际贸易有限公司		32245.80	32245.80
鄞州区中河街道中心幼儿园		25136.00	25136.00
五家渠国民村镇银行有限责任公司		24700.00	24700.00
鄞州公安局刑侦大队		23226.00	23226.00
宁波市鄞州昌胜粮油有限公司		20000.00	20000.00
宁波市百川公益服务中心		12900.00	12900.00
杭州振华起重运输装卸有限公司		10000.00	10000.00
杭州外事旅游汽车公司		10000.00	10000.00
杭州客旅汽车出租公司		10000.00	10000.00
杭州大众出租汽车股份有限公司		10000.00	10000.00
宁波市江东飞时达广告策划有限公司		10000.00	10000.00

捐赠方	2014年度	以前年度累计	累计捐赠(元)
浙江计量学院		5500.00	5500.00
安徽黟县农村合作银行		5000.00	5000.00
黄山屯溪农村商业银行		5000.00	5000.00
余姚市特力喷雾器有限公司		4800.00	4800.00
宁波鄞州农村合作银行东钱湖支行		3226.20	3226.20
宁波市海曙区赛尔剑桥培训学校		3000.00	3000.00
宁波赛恩信息工程咨询有限公司		2400.00	2400.00
华尔推剪(宁波)有限公司		2200.00	2200.00
古林卫生院		1480.00	1480.00
宁波大特锁业有限公司		1000.00	1000.00
宁波鄞州农村合作银行高桥支行		480.00	480.00
<b>合计</b>	<b>15568419.88</b>	<b>104475108.33</b>	<b>120043528.21</b>

## 个人捐赠

捐赠方	2014年度	以前年度累计	累计捐赠(元)	捐赠方	2014年度	以前年度累计	累计捐赠(元)
杭州出租车司机	143633.00	253161.00	396794.00	顾议	50.00		50.00
匿名捐赠	92439.26	260501.61	352940.87	胡诗佳、胡诗雅	50.00		50.00
毕金良(实物捐赠)	88900.00		88900.00	林瑞星	50.00		50.00
黄女士	50000.00		50000.00	王子禹	50.00		50.00
陈英俊	20000.00		20000.00	徐明	50.00		50.00
曹贵金	12000.00		12000.00	周昇昊	50.00		50.00
李女士	12000.00		12000.00	杨中国		199000.00	199000.00
徐昌良	10000.00		10000.00	陆宁生		110000.00	110000.00
鲍国良	10000.00		10000.00	朱建军		50000.00	50000.00
邵女士	10000.00		10000.00	童能芳		6400.00	6400.00
徐连茹	10000.00		10000.00	李红		6000.00	6000.00
张信华	10000.00		10000.00	江皓		6000.00	6000.00
李女士	10000.00		10000.00	王静		3600.00	3600.00
袁金凤	10000.00		10000.00	李浩轩		2000.00	2000.00
张珍娣	5013.50		5013.50	王霞		2000.00	2000.00
胡女士	5000.00		5000.00	钱静		1000.00	1000.00
屠克勤	5000.00		5000.00	陈银鲁		1000.00	1000.00
徐溱谣	4450.00		4450.00	罗丹		1000.00	1000.00
张友娣	4000.00		4000.00	李琼		1000.00	1000.00
李锡鑫	3650.00		3650.00	竺颖娜		1000.00	1000.00
钱琪	3500.00		3500.00	柳青		1000.00	1000.00
沈先生	3000.00		3000.00	王埭		960.00	960.00
王阿萍	3000.00		3000.00	罗军		500.00	500.00
凌珊瑚	2000.00		2000.00	梁斌		500.00	500.00
李女士	2000.00		2000.00	侯彬彬		200.00	200.00
苏建康	2000.00		2000.00	刘学智		100.00	100.00
感恩惜福	1545.70	1012400.00	1013945.70	童茂		100.00	100.00
赵岳	1000.00		1000.00	何维君		100.00	100.00
严意娜	1000.00	1000.00	2000.00	夏雪芬		50.00	50.00
侯湘湘	879.00		879.00	纪美芬		50.00	50.00
侯金辉	184.66	100.00	284.66	<b>合计</b>	<b>536881.53</b>	<b>1921012.61</b>	<b>2457894.14</b>
王琼	151.60	290.00	441.60				
励超	100.00		100.00				
董梁	82.81		82.81				
王林慧	52.00		52.00				

由于版面限制,本项仅列了50元以上个人捐赠名单,其他捐赠请联系基金会查询,感谢所有捐赠者对基金会的信任和支持!



微信关注基金会  
让参与公益成为一种时尚



年报鸣谢单位：

